



Ez a fajta készülék kereskedelmi alkalmazásban történő használatra lett tervezve, például éttermek, menzák, kórházak és kereskedelmi egységek, mint pékségek, hentesüzletek stb. konyháihoz, de nem alkalmazható ételek folyamatos, tömeges előállítására.

A készülékek telepítése, elhelyezése és/vagy rögzítése, illetve az elektromos hálózatra való csatlakoztatása során néhány óvintézkedésre van szükség. Lásd az "ÜEMBE HELYEZÉS" és "ELEKTROMOS BEKÖTÉS" bekezdéseket.

A készülékek használata és működés során néhány óvintézkedésre van szükség. Lásd a "HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ" bekezdést.

A készüléket nem szabad vízsugárral vagy gőztisztítóval tisztítani.

Figyelmeztetés!

Mielőtt bármilyen művelethez hozzáfekedene, kapcsolja ki a központi áramkapcsolót.

A közvetlen hálózatra csatlakozás egy külön kapcsolót igényel, mely szükség esetén biztosítani tudja a hálózatról való teljes leválást. Az érintkezők nyitó távolságának meg kell felelnie a III-as kategóriájú túlfeszültség, valamint a telepítés szabályaiban foglaltaknak.

Ha a központi áramkapcsoló meghibásodott, azt csak a gyártó vagy a szervíz szolgáltatás, vagy egy hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki.

Teljesítmény kiegyenlítés

A berendezést teljesítmény kiegyenlítő rendszerhez kell kapcsolni. A csatlakoztató sorkapocs az áramellátás huzal közvetlen közelében található.

A következő szimbólummal ellátott:



Figyelem: a leeresztő csap kinyitásakor a berendezésben található forró folyadék kifolyik.

Rendeltetésszerű használat:

Ezek a készülékek professzionális felhasználásra, és kizárólag az ételek sütésére készültek. Minden más felhasználás helytelen.

Az olaj szintje nem lehet soha a minimum szint alatt, mivel az tűzveszélyes.

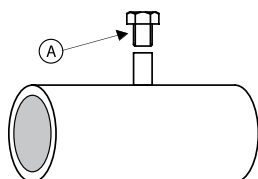
Figyelmeztetések:

Állott olaj használata javasolt, mivel a hosszan tartó használatkal csökken a gyúlékonysági hőmérséklet és megnő a hirtelen forrásra való hajlam.

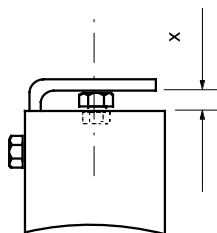
Különösen nagyméretű vagy nem lecsöpögtetett ételek az olaj hirtelen forrását okozhatják. A karbantartást szakembereknek kell elvégezniük.

Nem szórjon vizet közvetlenül a gépre, hogy nehegy sértse a készüléket.

1

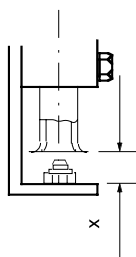


2



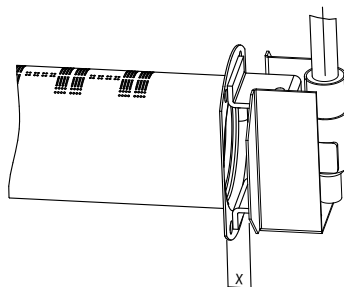
Modellekhez: **6GL18...**, **GL8...**, **GL10...**, **GL30...**

3



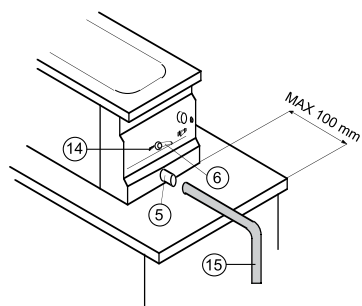
Modellekhez: **GL15...**, **GL20...**, **9GL15...**,
9GL22..., **S9GL22...**, **LX9GL22...**

4

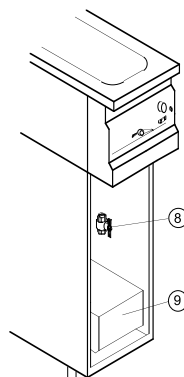


Modellekhez: **GL18...**, **SGL18...**, **9GL18...**, **S9GL18...**,
LX9GL18...

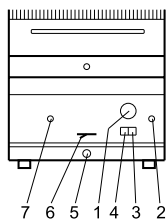
5



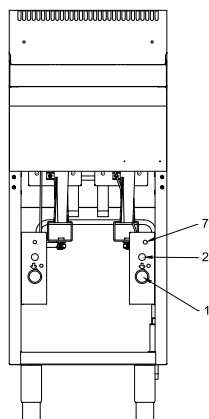
6



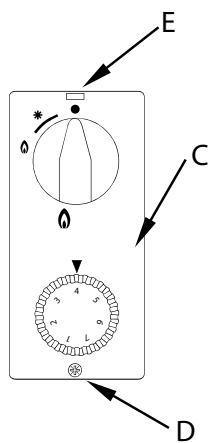
7



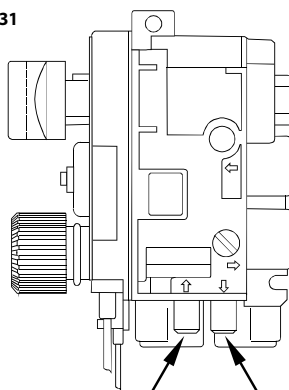
8



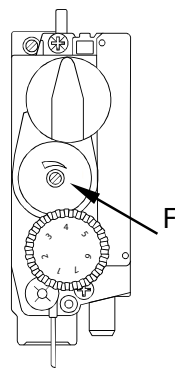
9



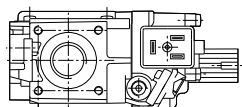
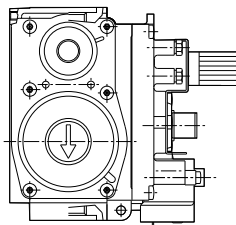
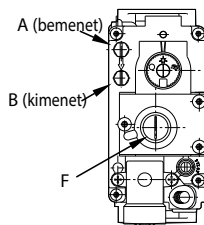
GV31



A (bemenet) B (kimenet)

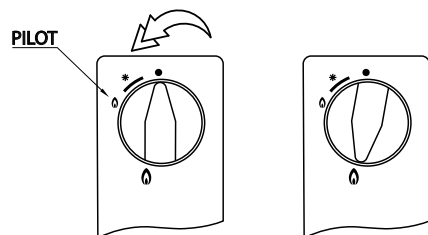


820 NOVA



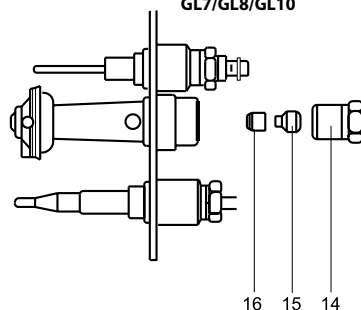
10

GV31



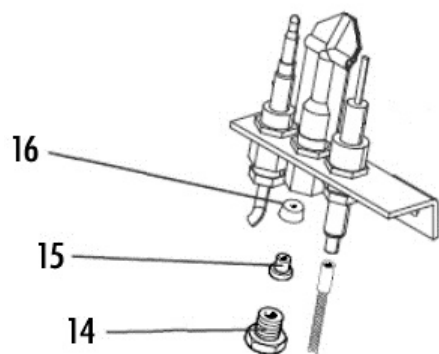
11A

GL7/GL8/GL10



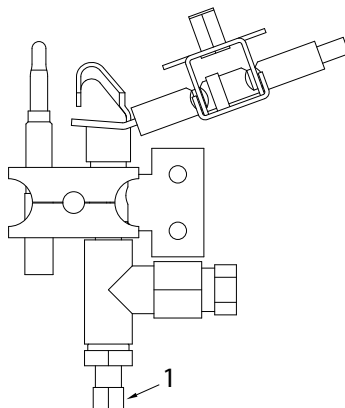
11B

GL18

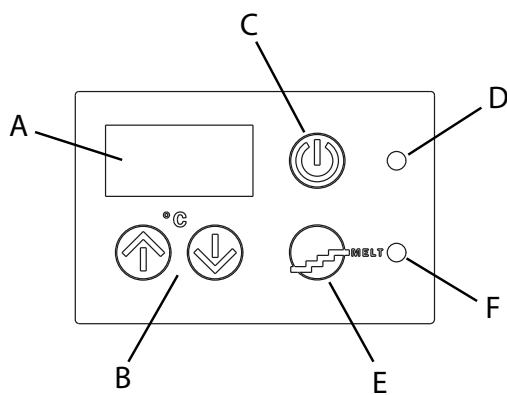


11C

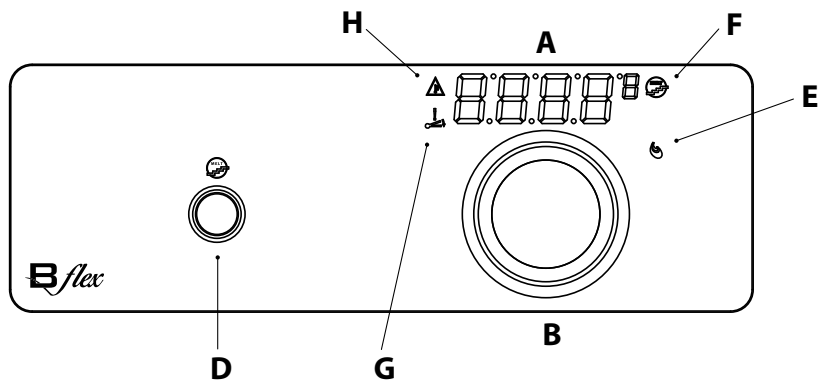
GL15/GL20/GL22



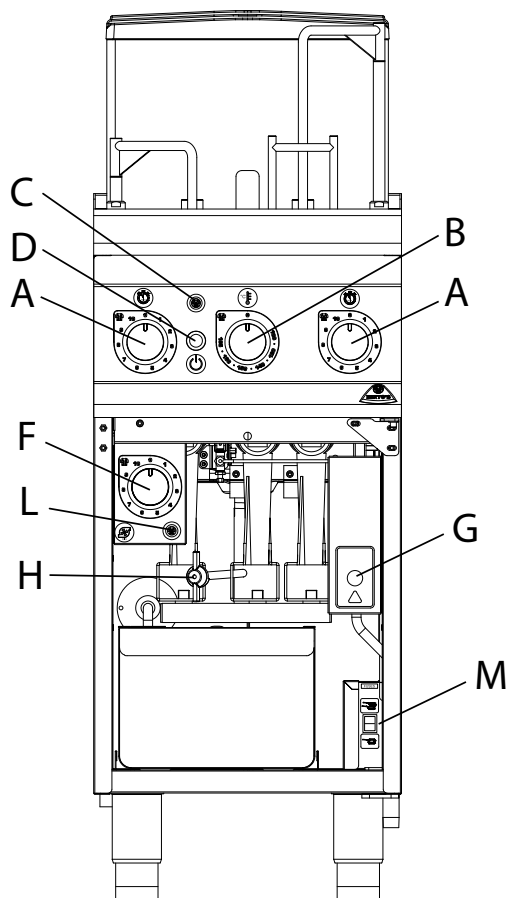
12



13



14



**ÉGŐK****HU**

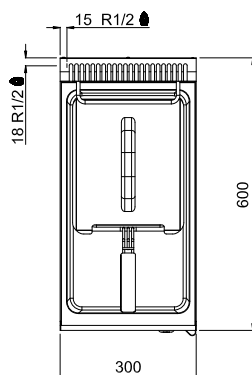
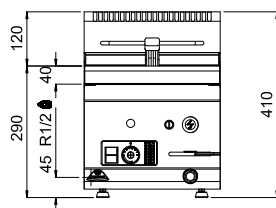
	GL8B/M GL8+8B/M	6GL18B/M	GL10B/M GL10+10B/M	GL7+7M	GL15M GL15+15M 9GL15+15M	GL18... SGL18... 9GL18... S9GL18... LX9GL18...	GL20M GL20+20M	9GL20... S9GL20... LX9GL20...	9GL22... S9GL22... LX9GL22... 9GL22.../R S9GL22.../R LX9GL22.../R	GL30B/M	
Égő névleges teljesítménye	kW	3,3	3,48	3,45	4,60	4,23	7,0	5,50	5,83	6,67	4,38

Gáz típusa	Égő	Ø Fő düznik Régio	Ø keresztgyújtás	Szelep kimenet nyomása	Belépő levegő	Ø Vezérlő dűzni
GÁZ G20 25mbar METÁN II2HS3B/P SUPPLY PRESSURE: (min÷max) G25 20÷30 mbar	GL8B/M GL8+8B/M	130	-	-	Zárt	51
	6GL18B/M	130	-	-	1,0 mm	51
	GL10B/M GL10+10B/M	130	-	-	Zárt	51
	GL7+7M	150	-	-	11,0 mm	51
	GL15M GL15+15M 9GL15M 9GL15+15M	145	-	-	9,0 mm	Szabályozható
	GL18... SGL18... 9GL18... S9GL18... LX9GL18...	185	70	-	6,0 mm	27.2
	GL20M GL20+20M	170	-	-	20,0 mm	Szabályozható
	9GL20...S9GL20...LX9GL20...	175	-	-	20,0 mm	Szabályozható
	9GL22... S9GL22... LX9GL22...	185	-	-	16,0 mm	Szabályozható
	9GL22.../R S9GL22.../R LX9GL22.../R	235	-	10 mbar	Nyitott	51
	GL30B/M	150	-	-	Zárt	51
GÁZ G25,1 25mbar METÁN II2HS3B/P SUPPLY PRESSURE: (min÷max) G25.1 20÷33 mbar	GL8B/M GL8+8B/M	145	-	-	Zárt	51
	6GL18B/M	155	-	-	1,0 mm	51
	GL10B/M GL10+10B/M	150	-	-	Zárt	51
	GL7+7M	170	-	-	11,0 mm	51
	GL15M GL15+15M 9GL15M 9GL15+15M	165	-	-	9,0 mm	Szabályozható
	GL18... SGL18... 9GL18... S9GL18... LX9GL18...	220	70	-	6,0 mm	38R
	GL20M GL20+20M	195	-	-	20,0 mm	Szabályozható
	9GL20...S9GL20...LX9GL20...	200	-	-	20,0 mm	Szabályozható
	9GL22... S9GL22... LX9GL22...	215	-	-	16,0 mm	Szabályozható
	9GL22.../R S9GL22.../R LX9GL22.../R	250	-	14 mbar	Nyitott	51
	GL30B/M	170	-	-	Zárt	51
GÁZ G30/G31 30mbar LPG II2HS3B/P SUPPLY PRESSURE: (min÷max) G30 25÷35 mbar G31 25÷35 mbar	GL8B/M GL8+8B/M	90	-	-	1,5 mm	35
	6GL18B/M	95	-	-	Nyitott	35
	GL10B/M GL10+10B/M	93	-	-	5,0 mm	35
	GL7+7M	105	-	-	11,0 mm	35
	GL15M GL15+15M 9GL15M 9GL15+15M	100	-	-	9,0 mm	20
	GL18... SGL18... 9GL18... S9GL18... LX9GL18...	130	45	-	6,0 mm	22
	GL20M GL20+20M	115	-	-	12,0 mm	20
	9GL20...S9GL20...LX9GL20...	120	-	-	12,0 mm	20
	9GL22... S9GL22... LX9GL22...	120	-	-	Nyitott	20
	9GL22.../R S9GL22.../R LX9GL22.../R	120	-	-	Nyitott	30
	GL30B/M	107	-	-	3,0 mm	35

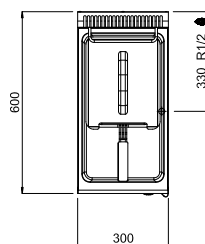
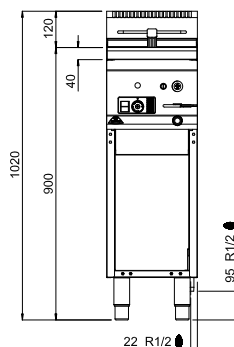




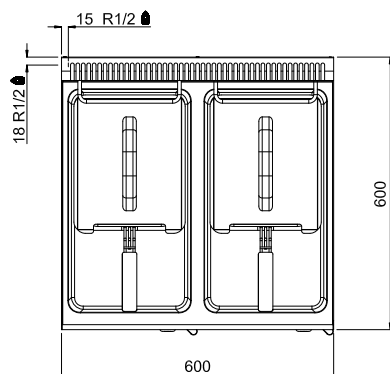
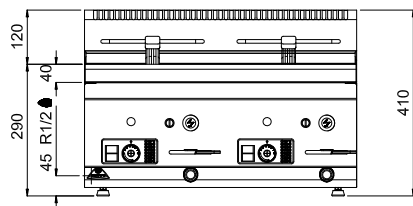
GL8B



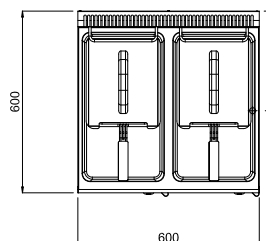
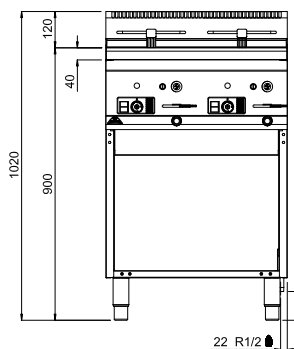
GL8M



GL8+8B



GL8+8M





Technical drawing of the Bosch 500 R1/2 refrigerator, showing front and top views with dimensions.

Front View Dimensions:

- Total height: 1068 mm
- Upper section height: 168 mm
- Lower section height: 900 mm
- Bottom clearance: 140 mm
- Door handle height: 30 mm

Top View Dimensions:

- Width: 400 mm
- Depth: 715 mm

Model Identification:

- 500 R1/2 (Top View)
- 100 R1/2 (Front View)

Technical drawing of the sink unit showing front and top views with dimensions.

Front View Dimensions:

- Total height: 168
- Height from top to first hole: 232
- Height from first hole to bottom: 47 R 1/2
- Height from bottom to top of sink unit: 55
- Total height including sink unit: 460

Top View Dimensions:

- Width: 400
- Depth: 714
- Distance from front edge to first hole: 42 R 1/2
- Distance from front edge to second hole: 15 R 1/2

Technical drawing of the R120 and R120R refrigerators showing front and top views with dimensions.

Front View (Left):

- Total height: 1020
- Top section height: 168
- Lower section height: 900
- Top section width: 55
- Bottom section width: 32
- Right side width: 120 R1/2"

Top View (Right):

- Width: 400
- Depth: 714
- Right side width: 500 R1/2"

Technical drawing of the 1000x1000x1600mm cabinet, showing front and side views with dimensions.

Front View Dimensions:

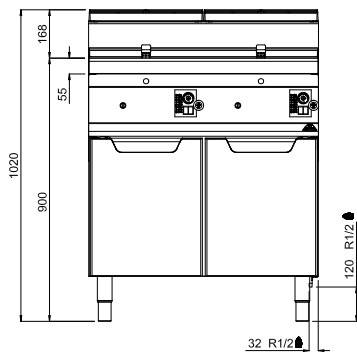
- Overall width: 1000 mm
- Overall height: 1600 mm
- Top panel height: 168 mm
- Side panel height: 55 mm
- Door height: 1432 mm
- Door width: 800 mm
- Door opening height: 1382 mm
- Door opening width: 750 mm
- Door panel height: 42 R1/2
- Door panel width: 15 R1/2

Side View Dimensions:

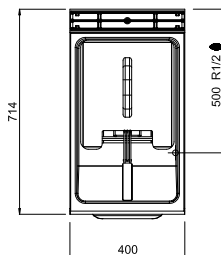
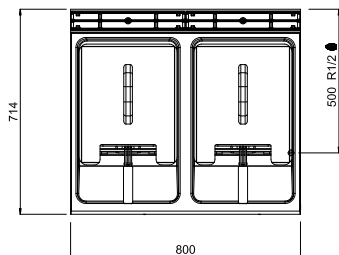
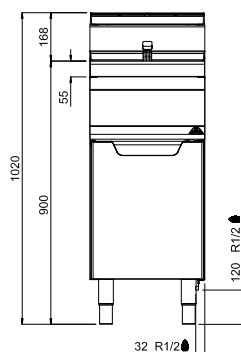
- Overall width: 1000 mm
- Overall height: 1600 mm
- Top panel height: 168 mm
- Side panel height: 55 mm
- Door height: 1432 mm
- Door width: 800 mm
- Door opening height: 1382 mm
- Door opening width: 750 mm
- Door panel height: 42 R1/2
- Door panel width: 15 R1/2



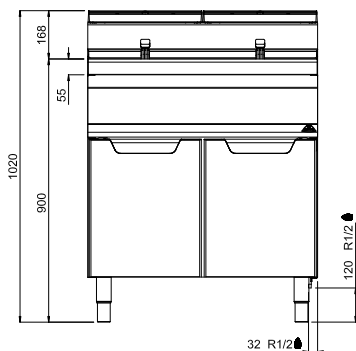
GL10+10M



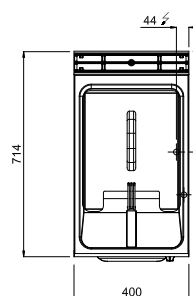
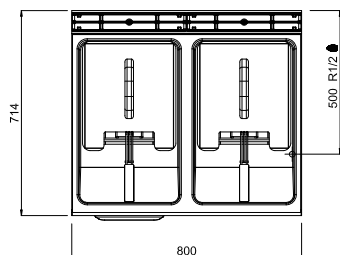
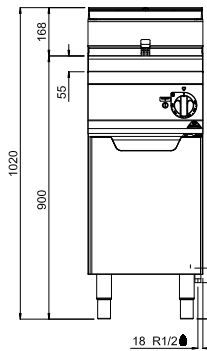
GL15M

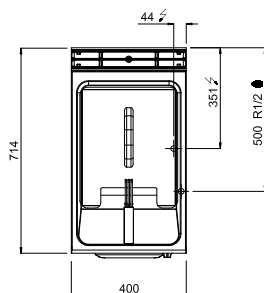
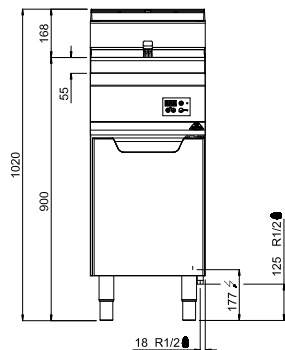


GL15+15M

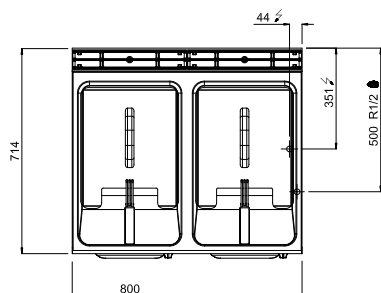
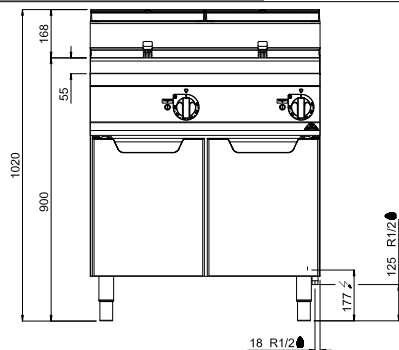


GL18MI

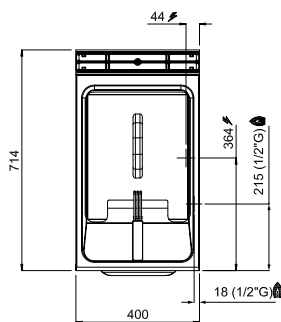
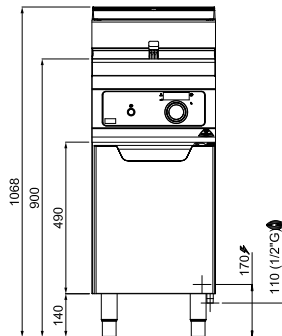


**GL18MI-E**

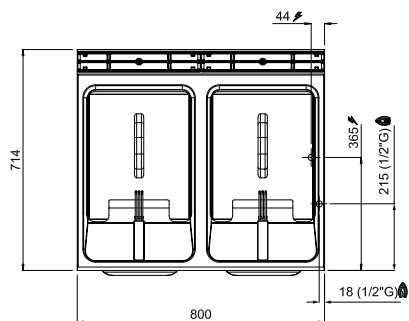
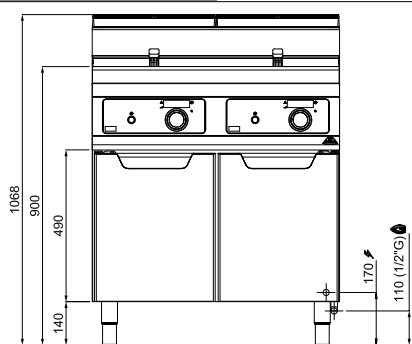
GL18+18MI



GL18MI-BF

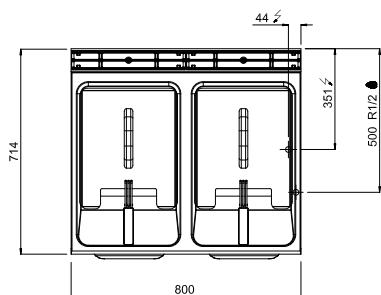
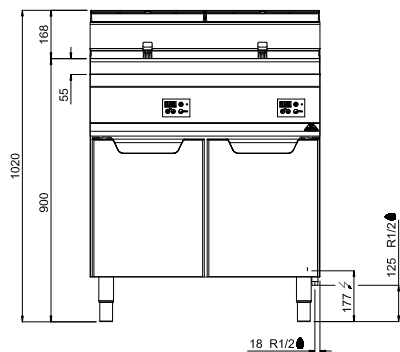


GL18+18MI-BF

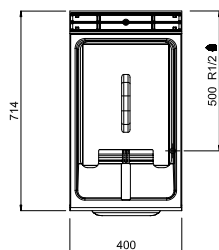
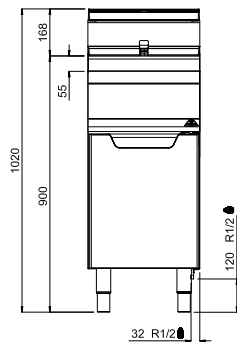




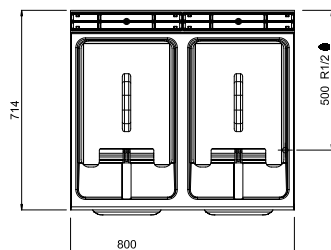
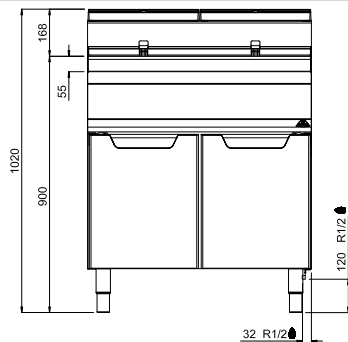
GL18+18MI-E



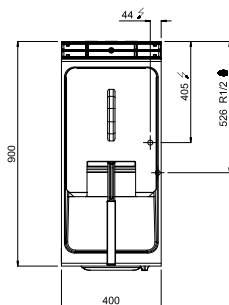
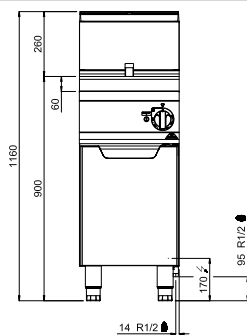
GL20M

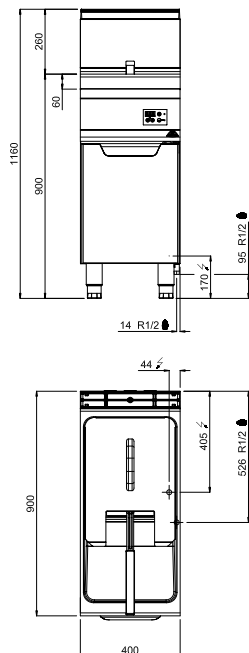
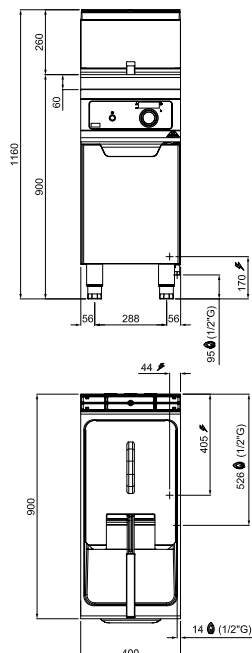
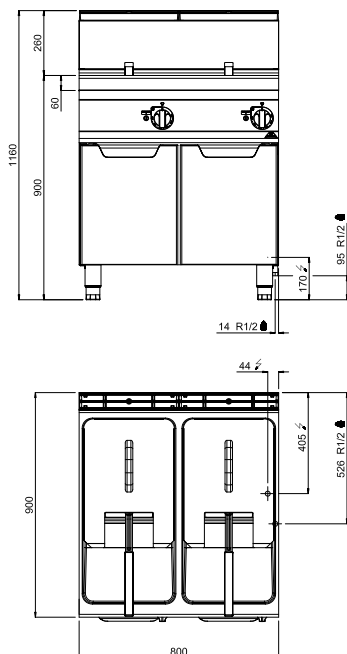
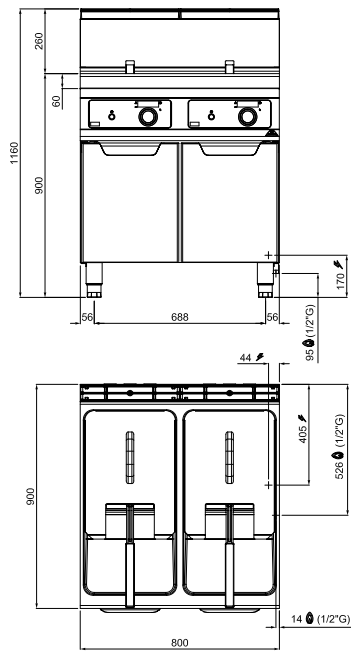


GL20+20M



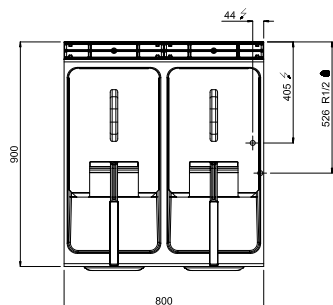
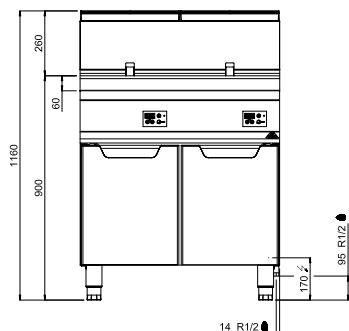
9GL18MI



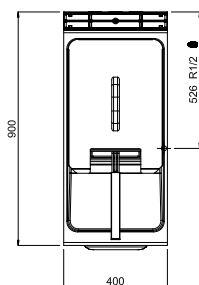
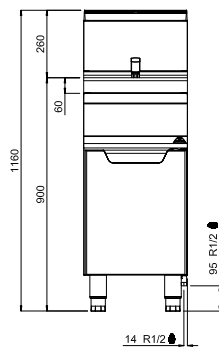
**9GL18MIEL****9GL18MI-BF****9GL18+18MI****9GL18+18MI-BF**



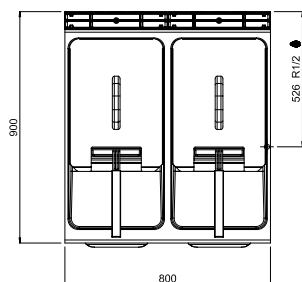
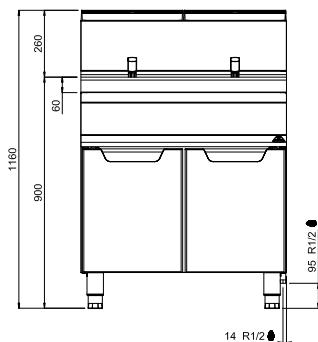
9GL18+18MIEL



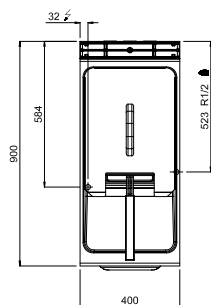
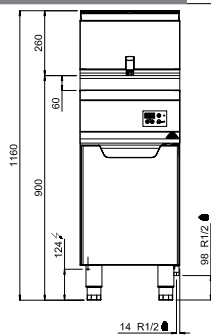
9GL20M

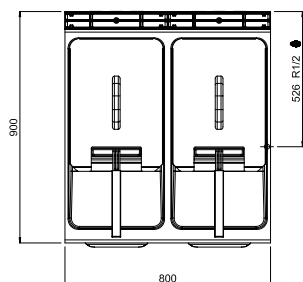
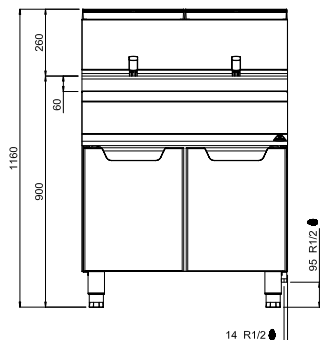
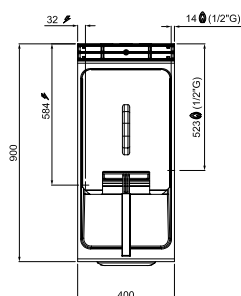
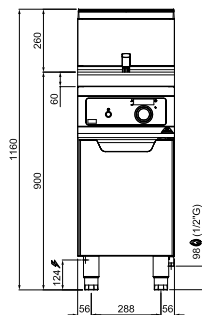
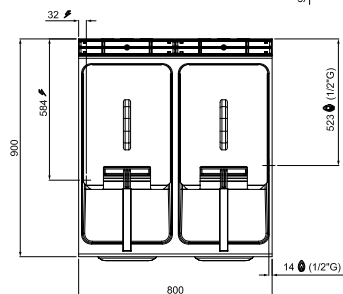
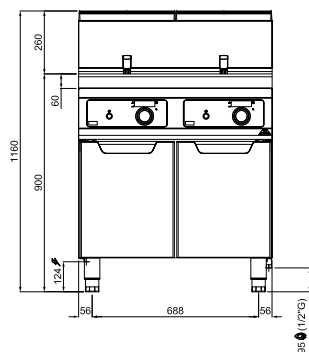
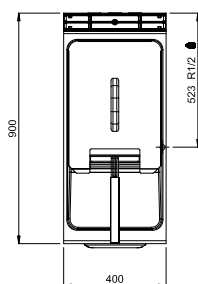
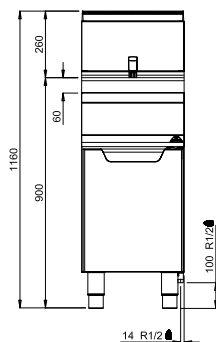


9GL20+20M



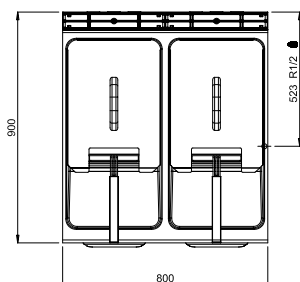
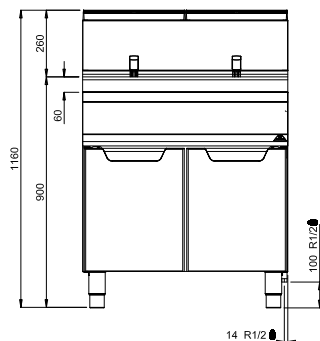
9GL20MEL



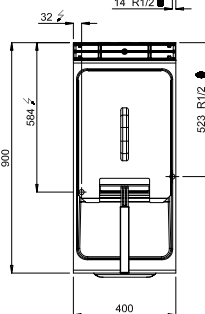
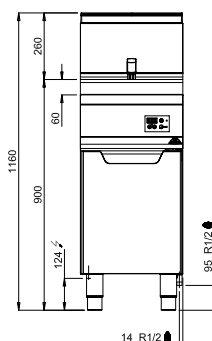
**9GL20+20MEL****9GL20M-BF****9GL20+20M-BF****9GL22M**



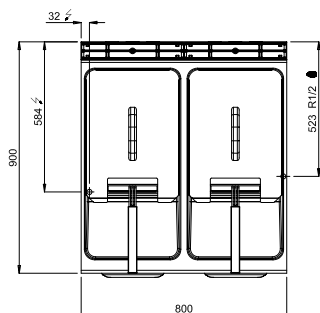
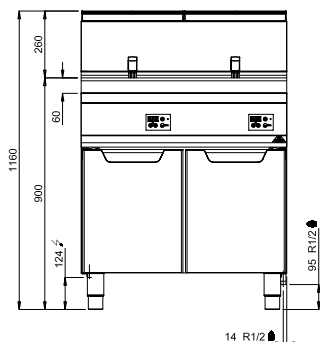
9GL22M+22M



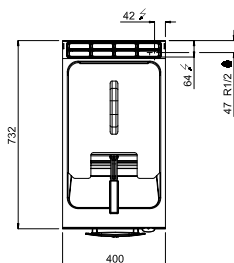
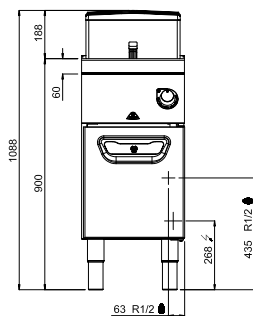
9GL22MEL

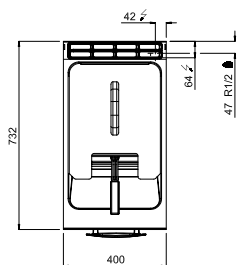
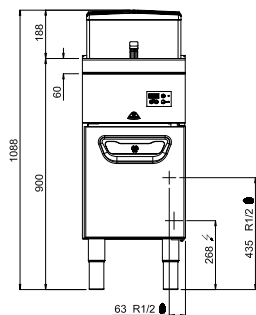
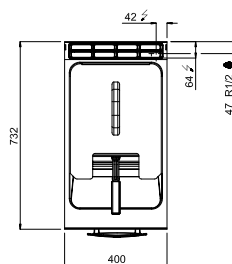
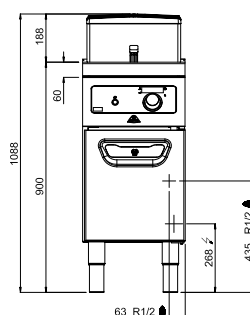
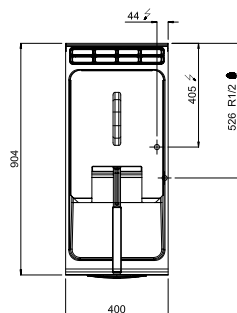
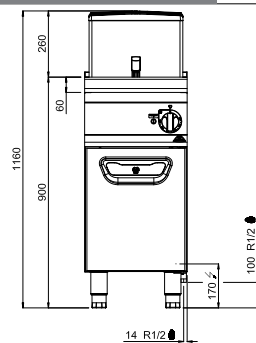
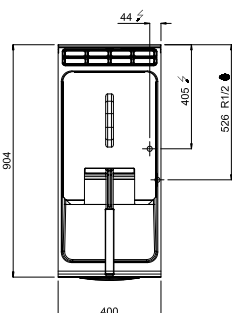
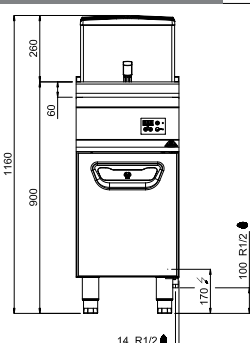


9GL22+22MEL



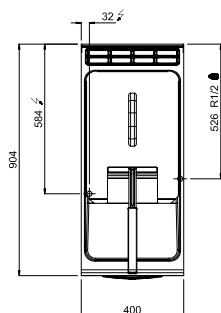
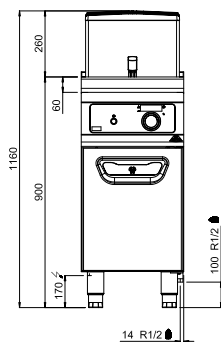
SGL18MI



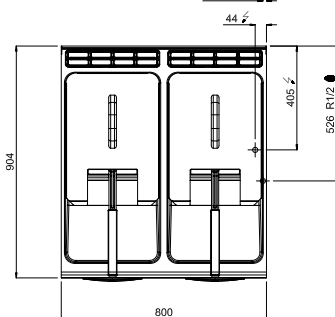
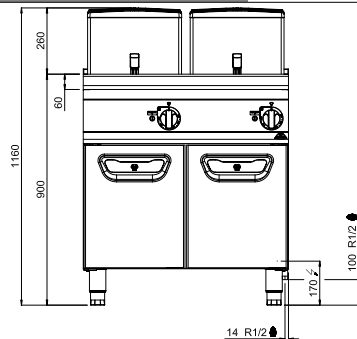
**SGL18MIEL****SGL18MI-BF****S9GL18MI****S9GL18MIEL**



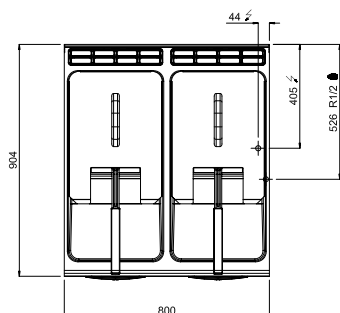
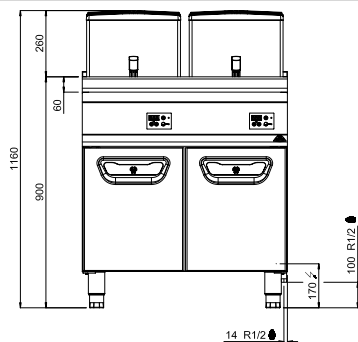
S9GL18MI-BF



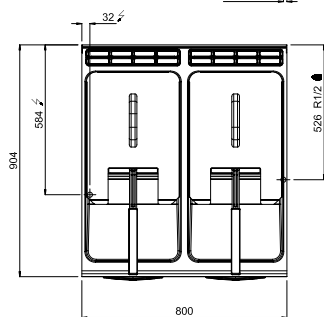
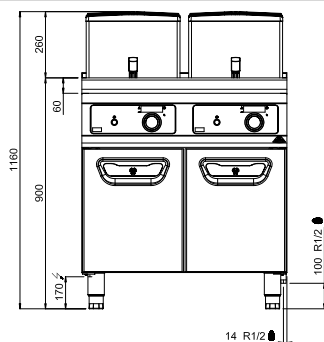
S9GL18+18MI

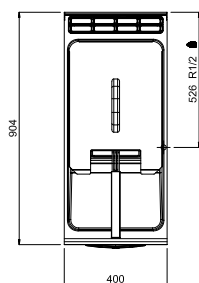
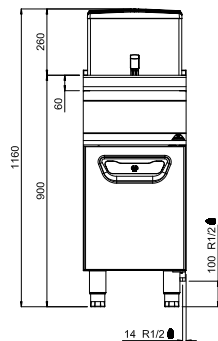
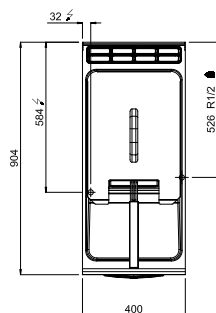
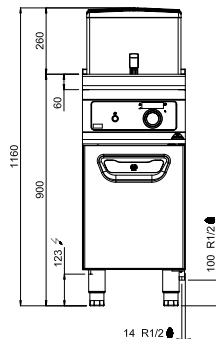
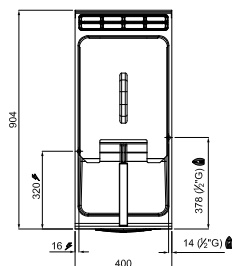
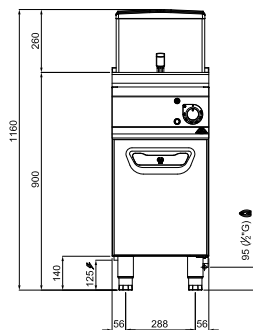
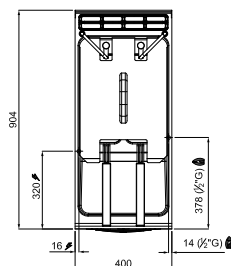
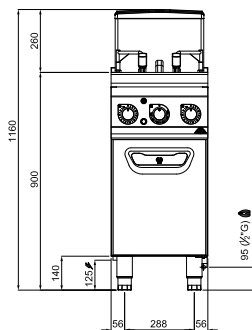


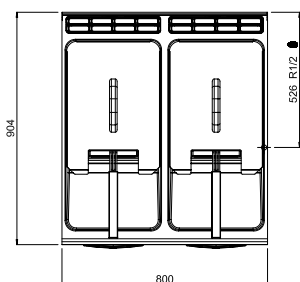
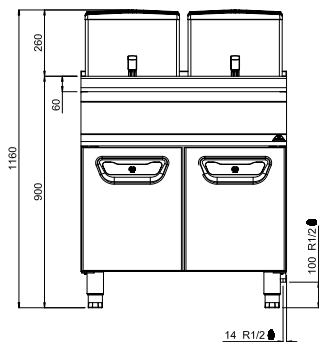
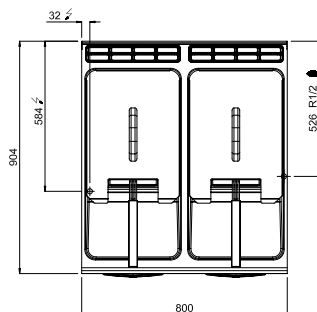
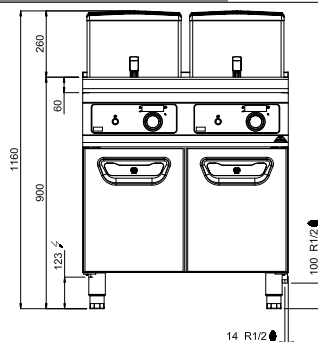
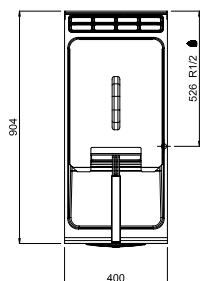
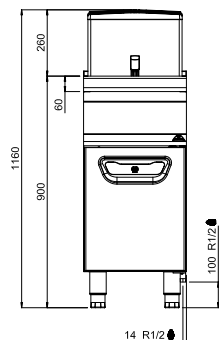
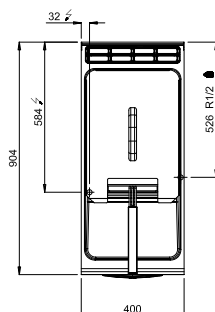
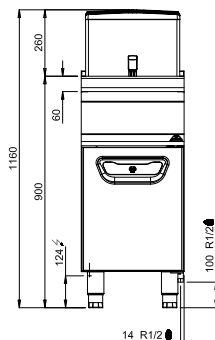
S9GL18+18MIEL

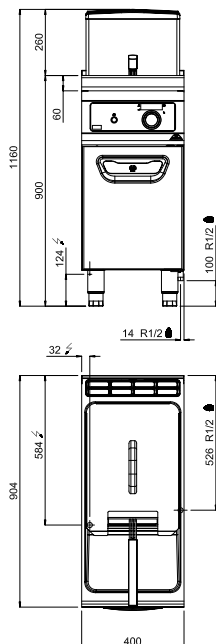
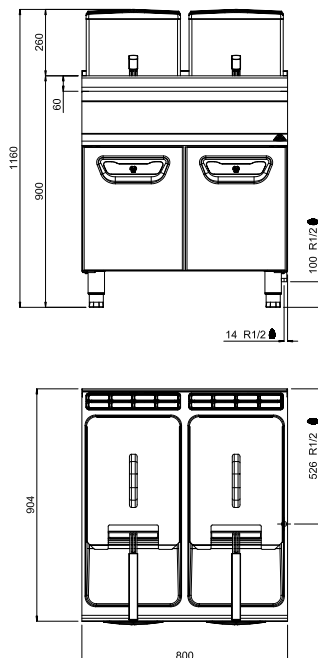
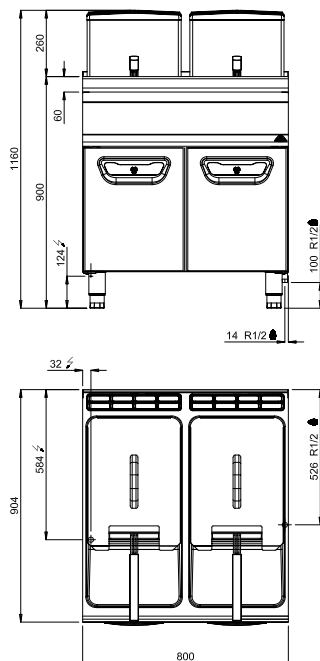
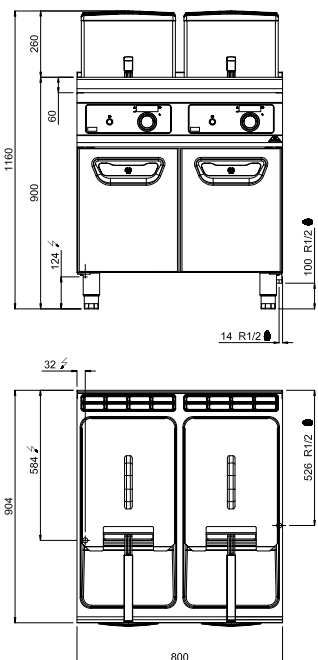


S9GL18+18MI-BF



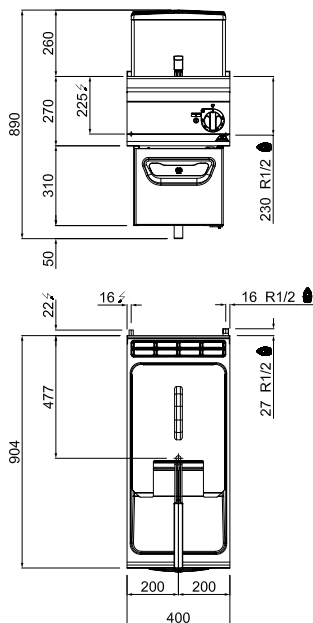
**S9GL20M****S9GL20M-BF****S9GL20MF****S9GL20MFA**

**S9GL20+20M****S9GL20+20M-BF****S9GL22M****S9GL22MEL**

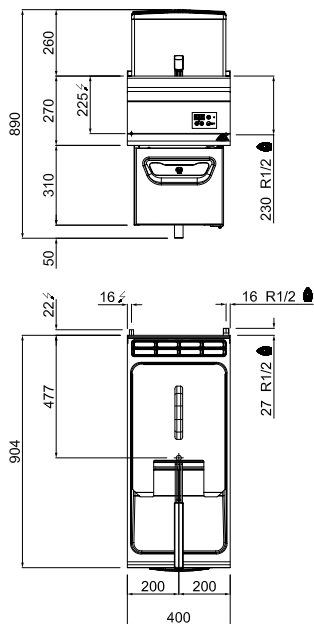
**S9GL22M-BF****S9GL22+22M****S9GL22+22MEL****S9GL22+22M-BF**



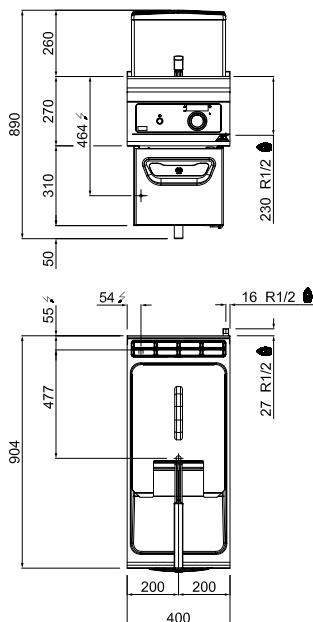
LX9GL18I



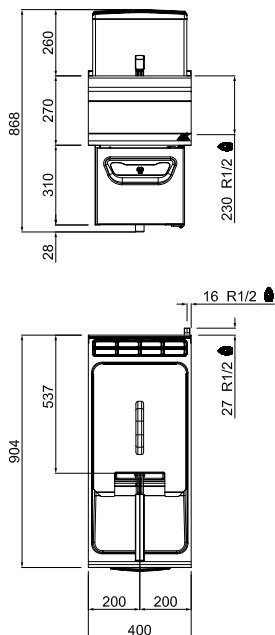
LX9GL18IEL



LX9GL18I-BF

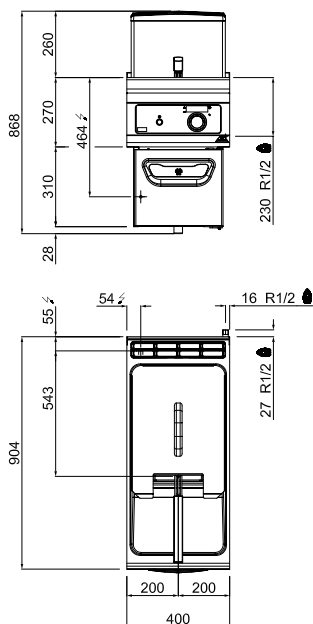


LX9GL20

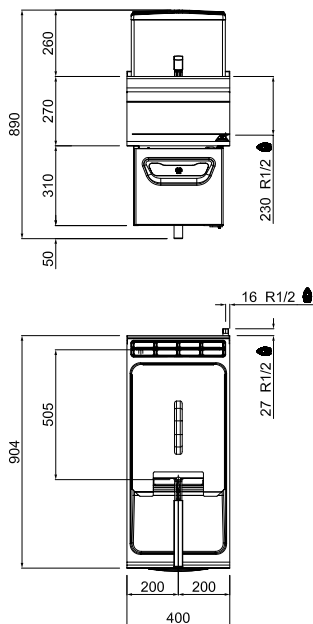




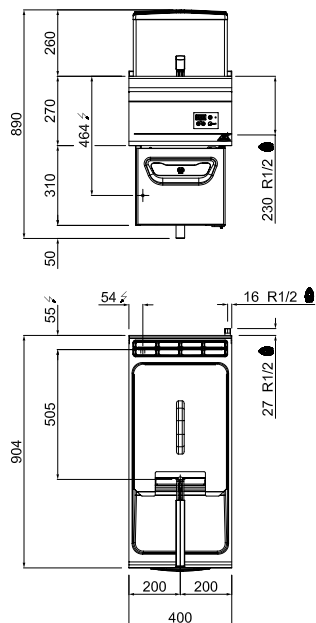
LX9GL20-BF



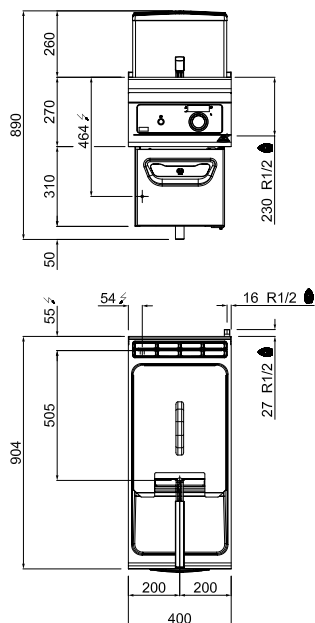
LX9GL22

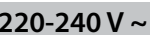


LX9GL22EL



LX9GL22-BF

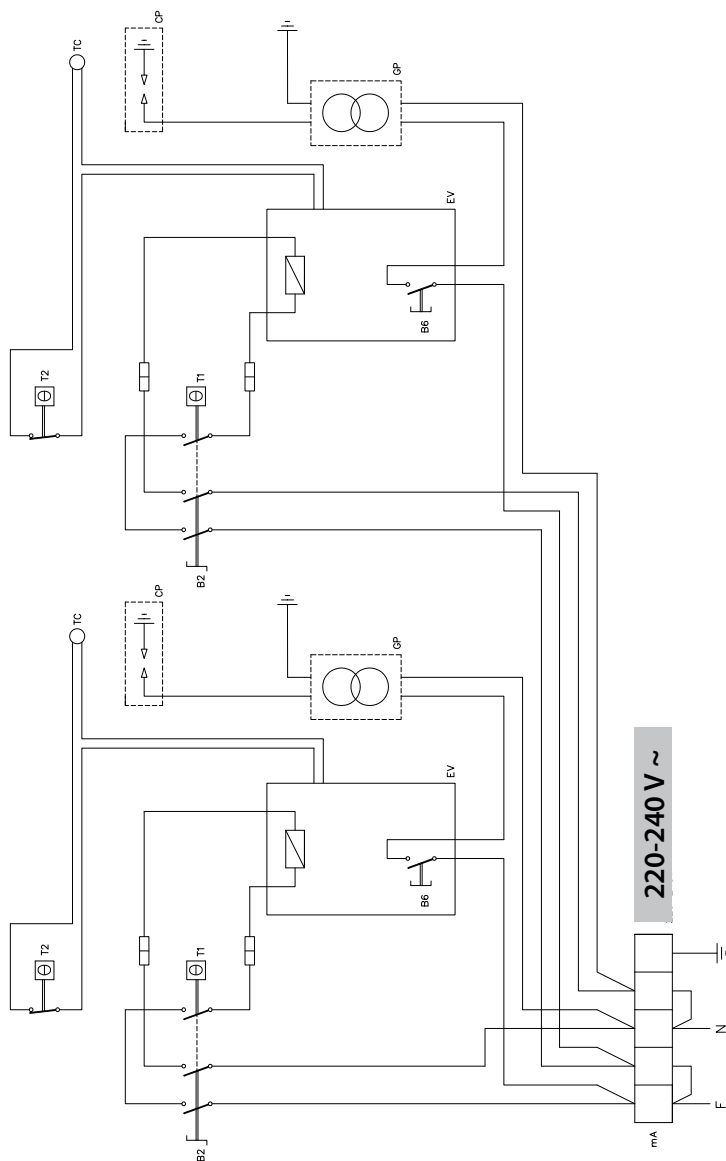




A kapcsolási rajzokhoz tartozó jelmagyarázat a 72/73/74. oldalakon található.

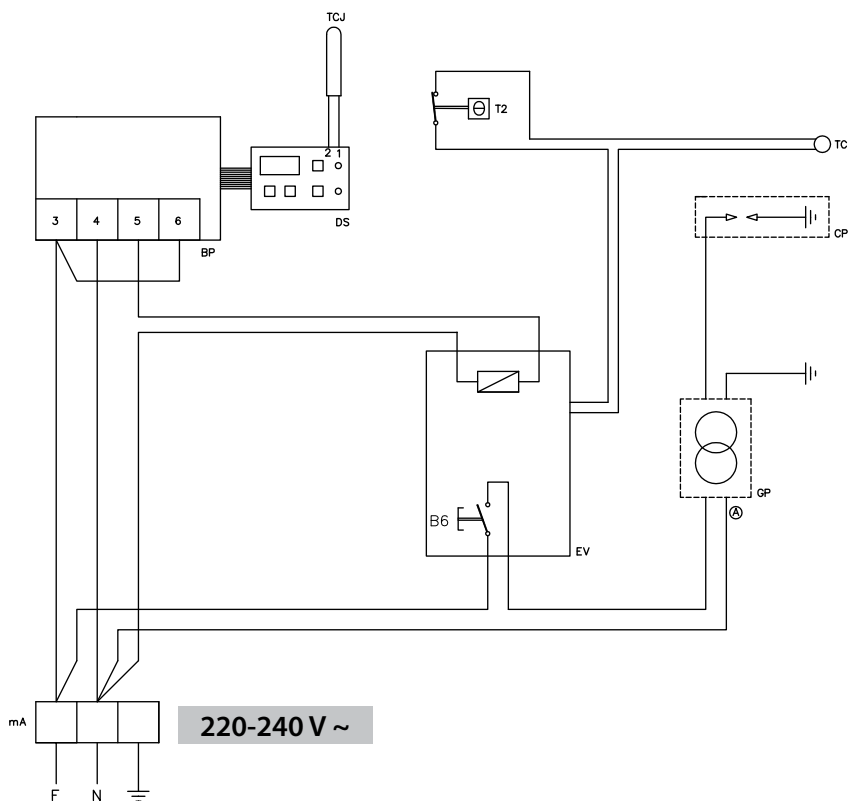


SGL18+18MI · 9GL18+18MI · S9GL18+18MI · LX9GL18+18I



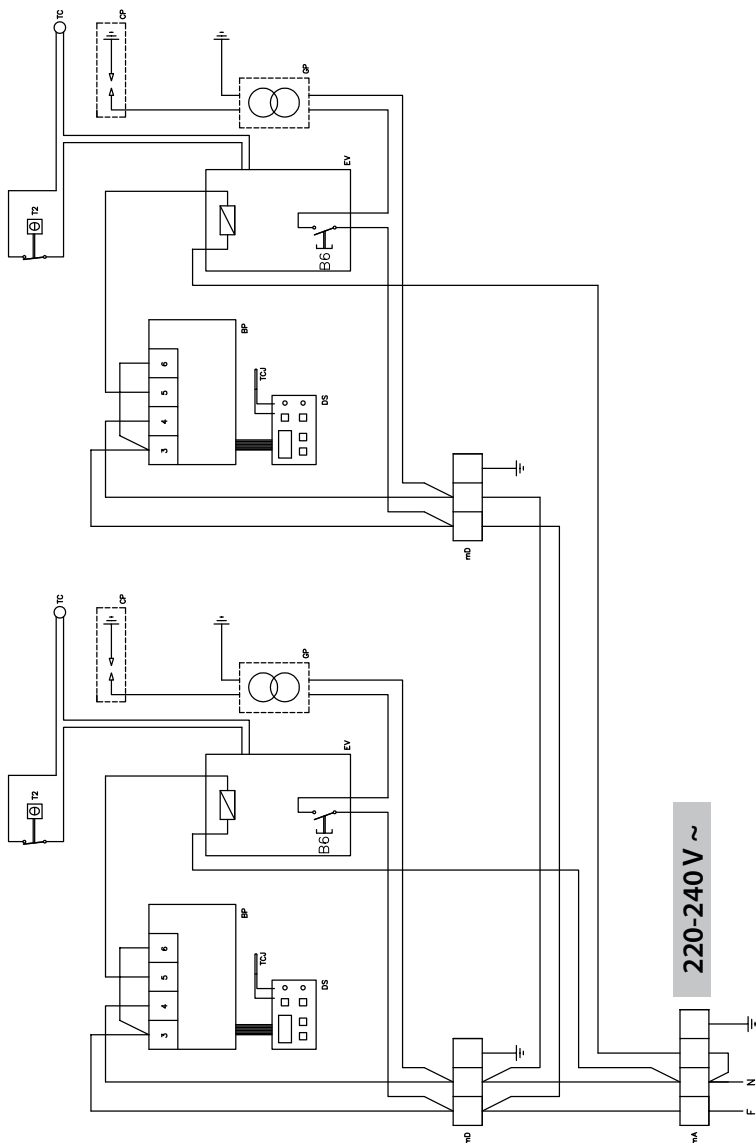


GL18MI-E · SGL18MIEL · 9GL18MIEL · S9GL18MIEL · LX9GL18IEL
9GL20MEL · 9GL22MEL · S9GL22MEL · LX9GL22EL

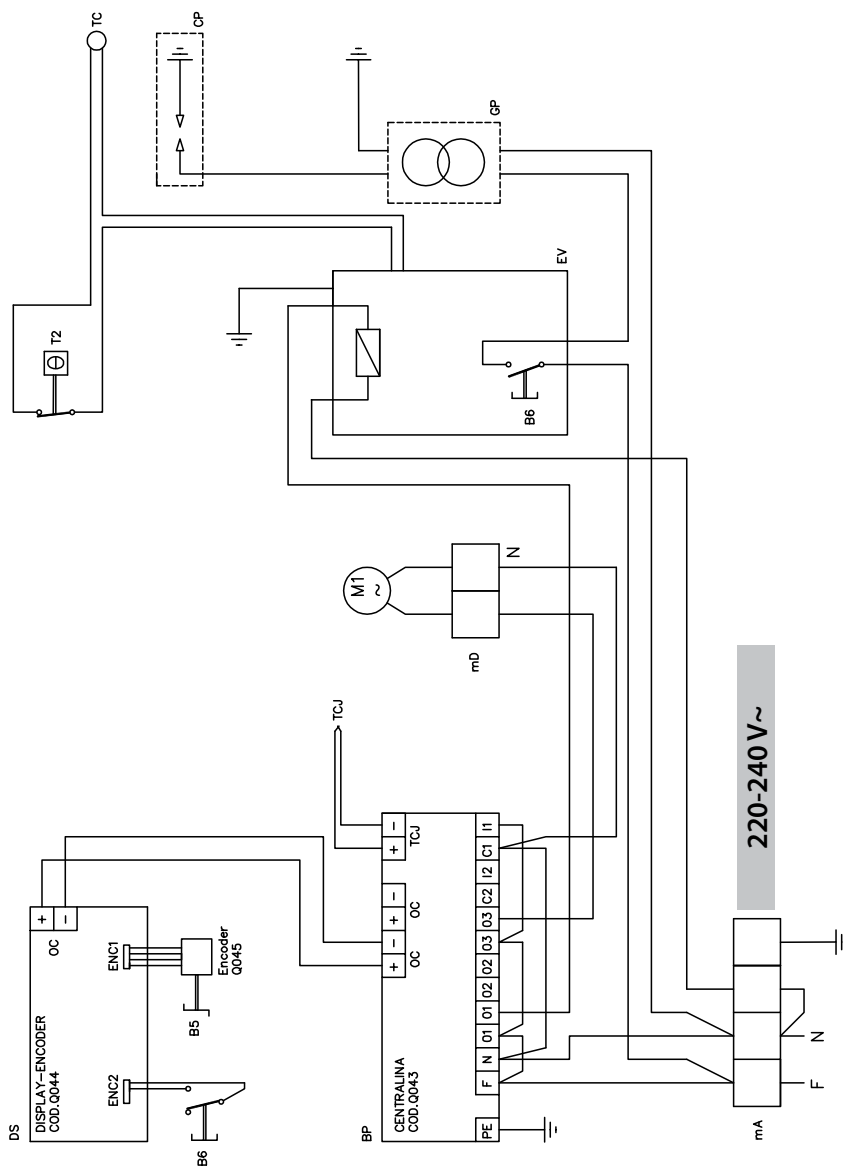




GL18+18MI-E · SGL18+18MIEL · 9GL18+18MIEL · S9GL18+18MIEL · LX9GL18+18IEL
9GL20+20MEL · 9GL22+22MEL · S9GL22+22MEL · LX9GL22+22EL

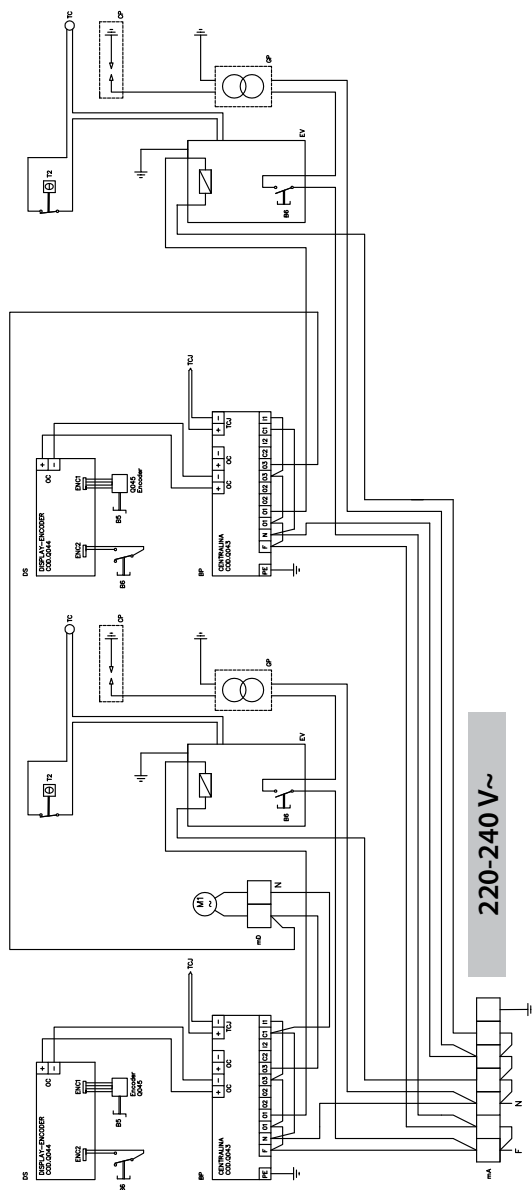


GL18MI-BF · 9GL18MI-BF · 9GL20M-BF · LX9GL18I-BF · LX9G22-BF · LX9G20-BF
S9GL20M-BF · SGL18MI-BF · SG9GL18MI-BF · S9GL22M-BF



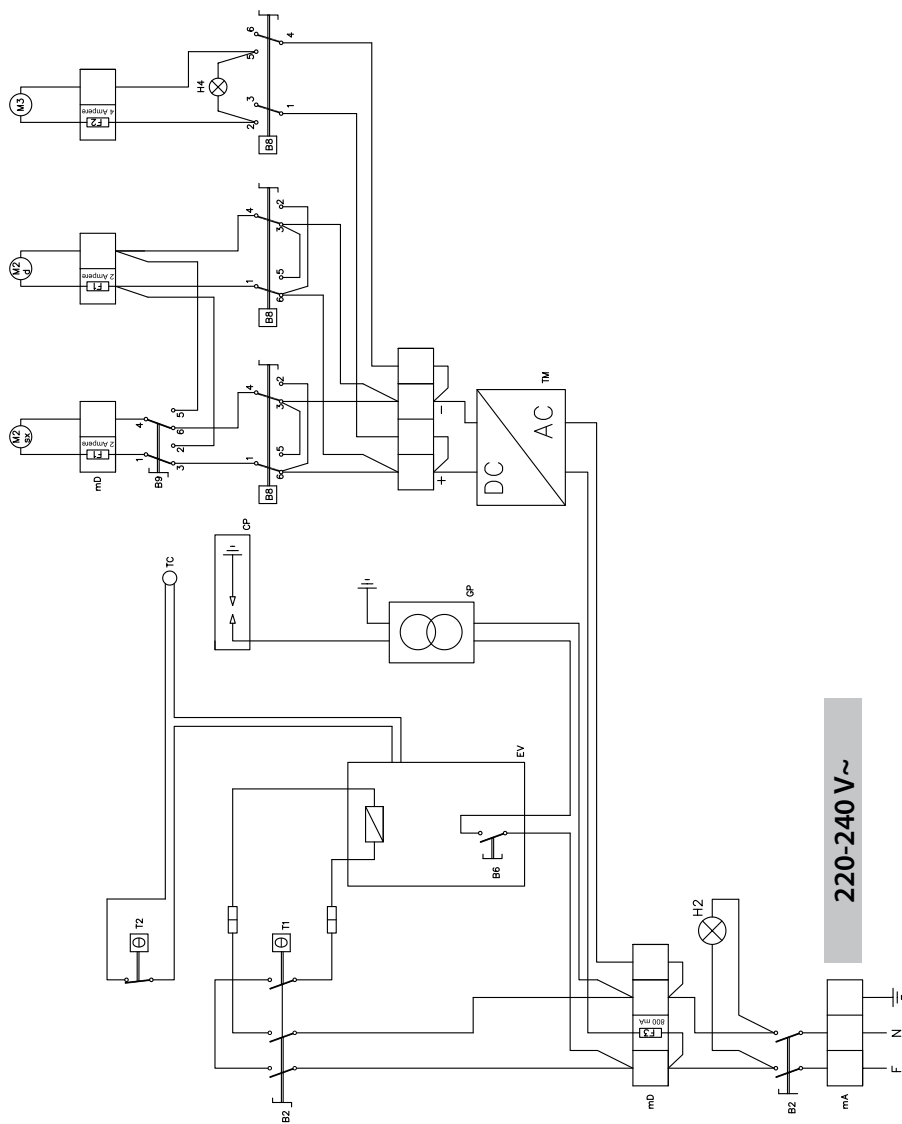


GL18+18MI-BF · 9GL18+18MI-BF · 9GL20+20M-BF · SG9GL18+18MI-BF
SG9GL20+20M-BF · SG9GL22+22M-BF



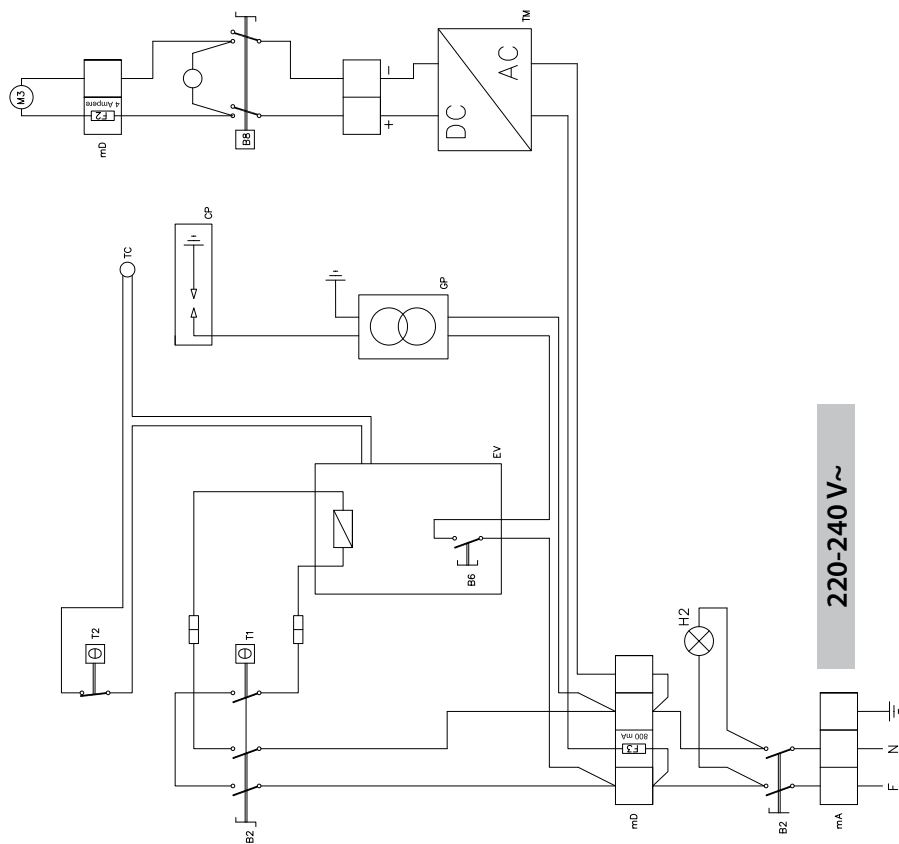


S9GL20MFA





S9GL20MF





Használati kézikönyv

Méretetek	32
Műszaki adatok	34
Különleges utasítások	38



GÁZÜZEMŰ FRITŐZÖK - PLUS 600 SZÉRIA

Készülék típusa	Leírása	Méret: (HxMxM) Munkaasztal (teljes magasság)	Típus
GL8B	Gázüzemű fritőz egylapú – L.8	mm 300x600x290 (410)	A1
GL8M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.8	mm 300x600x900 (1020)	A1
GL8+8B	Gázüzemű fritőz egylapú – L.8+8	mm 600x600x290 (410)	A1
GL8+8M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.8+8	mm 600x600x900 (1020)	A1

GÁZÜZEMŰ FRITŐZÖK - MACROS 700 SZÉRIA

Készülék típusa	Leírása	Méret: (HxMxM) Munkaasztal (teljes magasság)	Típus
GL10B	Gázüzemű fritőz egylapú – L.10	mm 400x714x290 (430)	A1
GL10M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.10	mm 400x714x900 (1040)	A1
GL7+7M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.7+7	mm 400x714x900 (1040)	A1
GL10+10B	Gázüzemű fritőz egylapú – L.10+10	mm 800x714x290 (430)	A1
GL10+10M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.10+10	mm 800x714x900 (1040)	A1
GL15M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.15	mm 400x714x900 (1040)	A1
GL15+15M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.15+15	mm 800x714x900 (1040)	A1
GL18MI	Gázüzemű fritőz bútorral – L.18	mm 400x714x900 (1040)	A1
GL18MI-E	Gázüzemű fritőz bútorral – L.18	mm 400x714x900 (1040)	A1
GL18MI-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.18	mm 400x714x900 (1040)	A1
GL18+18MI	Gázüzemű fritőz bútorral – L.18+18	mm 800x714x900 (1040)	A1
GL18+18MI-E	Gázüzemű fritőz bútorral – L.18+18	mm 800x714x900 (1040)	A1
GL18+18MI-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.18+18	mm 800x714x900 (1040)	A1
GL20M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.20	mm 400x714x900 (1040)	A1
GL20+20M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.20+20	mm 800x714x900 (1040)	A1
GL30B	Gázüzemű fritőz egylapú – L.25	mm 800x714x290 (430)	A1
GL30M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.25	mm 800x714x900 (1040)	A1

GÁZÜZEMŰ FRITŐZÖK - MAXIMA 900 SZÉRIA

Készülék típusa	Leírása	Méret: (HxMxM) Munkaasztal (teljes magasság)	Típus
9GL18MI	Gázüzemű fritőz bútorral – L.18	mm 400x900x900 (1065)	A1
9GL18MIEL	Gázüzemű fritőz bútorral – elektronikus vezérlés – L.18	mm 400x900x900 (1065)	A1
9GL18MI-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.18	mm 400x900x900 (1065)	A1
9GL18+18MI	Gázüzemű fritőz bútorral – L.18+18	mm 800x900x900 (1065)	A1
9GL18+18MIEL	Gázüzemű fritőz bútorral – elektronikus vezérlés – L.18+18	mm 800x900x900 (1065)	A1
9GL18+18MI-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.18+18	mm 800x900x900 (1065)	A1
9GL20M	Gázüzemű fritőz bútorral – 20	mm 400x900x900 (1065)	A1
9GL20+20M	Gázüzemű fritőz bútorral – 20+20	mm 800x900x900 (1065)	A1
9GL20MEL	Gázüzemű fritőz bútorral – elektronikus vezérlés – 20	mm 400x900x900 (1065)	A1
9GL20+20MEL	Gázüzemű fritőz bútorral – elektronikus vezérlés – 20+20	mm 800x900x900 (1065)	A1
9GL20M-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.20	mm 400x900x900 (1065)	A1
9GL20+20M-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.20+20	mm 800x900x900 (1065)	A1
9GL22M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.22	mm 400x900x900 (1065)	A1
9GL22+22M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.22+22	mm 800x900x900 (1065)	A1
9GL22MEL	Gázüzemű fritőz bútorral – elektronikus vezérlés – L.22	mm 400x900x900 (1065)	A1
9GL22+22MEL	Gázüzemű fritőz bútorral – elektronikus vezérlés – L.22+22	mm 800x900x900 (1065)	A1



GÁZÜZEMŰ FRITŐZÖK - S700 SZÉRIA

Készülék típusa	Leírása	Méret: (HxMxM) Munkaasztal (teljes magasság)	Típus
SGL18MI	Gázüzemű fritőz bútorral – L.18	mm 400x730x900 (1090)	A1
SGL18MIEL	Gázüzemű fritőz bútorral - elektronikus vezérlés – L.18	mm 400x730x900 (1090)	A1
SGL18+18MI	Gázüzemű fritőz bútorral – L.18+18	mm 800x730x900 (1090)	A1
SGL18+18MIEL	Gázüzemű fritőz bútorral – elektronikus vezérlés – L.18+18	mm 800x730x900 (1090)	A1
SGL18MI-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés L.18	mm 400x730x900 (1090)	A1

GÁZÜZEMŰ FRITŐZÖK - S900 SZÉRIA

Készülék típusa	Leírása	Méret: (HxMxM) Munkaasztal (teljes magasság)	Típus
S9GL18MI	Gázüzemű fritőz bútorral – L.18	mm 400x900x900 (1065)	A1
S9GL18MIEL	Gázüzemű fritőz bútorral – elektronikus vezérlés – L.18	mm 400x900x900 (1065)	A1
S9GL18+18MI	Gázüzemű fritőz bútorral – L.18+18	mm 800x900x900 (1065)	A1
S9GL18+18MIEL	Gázüzemű fritőz bútorral – elektronikus vezérlés – L.18+18	mm 800x900x900 (1065)	A1
S9GL20M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.20	mm 400x900x900 (1065)	A1
S9GL20M-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.20	mm 400x900x900 (1065)	A1
S9GL20MFA	Gázüzemű fritőz bútorral – olajsűrűs és automatikus kosáremelés – L.20	mm 400x900x900 (1065)	A1
S9GL20MF	Gázüzemű fritőz bútorral – olajsűrűs – L.20	mm 400x900x900 (1065)	A1
S9GL20MFA-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés, olajsűrűs és automatikus kosáremelés – L.20	mm 400x900x900 (1065)	A1
S9GL20+20M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.20+20	mm 800x900x900 (1065)	A1
S9GL20+20M-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.20+20	mm 800x900x900 (1065)	A1
S9GL22M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.22	mm 400x900x900 (1065)	A1
S9GL22MEL	Gázüzemű fritőz bútorral – elektronikus vezérlés – L.22	mm 400x900x900 (1065)	A1
S9GL22+22M	Gázüzemű fritőz bútorral – L.22+22	mm 800x900x900 (1065)	A1
S9GL22+22MEL	Gázüzemű fritőz bútorral – elektronikus vezérlés – L.22+22	mm 800x900x900 (1065)	A1
S9GL18MI-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.18	mm 400x900x900 (1065)	A1
S9GL18+18MI-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.18+18	mm 800x900x900 (1065)	A1
S9GL22M-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.22	mm 400x900x900 (1065)	A1
S9GL22+22M-BF	Gázüzemű fritőz bútorral – Bflex vezérlés – L.22+22	mm 800x900x900 (1065)	A1

GÁZÜZEMŰ FRITŐZÖK - LX900 TOP SZÉRIA

Készülék típusa	Leírása	Méret: (HxMxM) Munkaasztal (teljes magasság)	Típus
LX9GL18	Gázos olajsütőrugóval – L.18	mm 400x900x580 (840)	A1
LX9GL18IEL	Gázos olajsütőrugóval – elektronikus vezérlés – L.18	mm 400x900x580 (840)	A1
LX9GL18I-BF	Gázos olajsütőrugóval – Bflex vezérlés – L.18	mm 400x900x580 (840)	A1
LX9GL20	Gázos olajsütőrugóval – L.20	mm 400x900x580 (840)	A1
LX9GL20-BF	Gázos olajsütőrugóval – Bflex vezérlés – L.20	mm 400x900x580 (840)	A1
LX9GL22	Gázos olajsütőrugóval – L.22	mm 400x900x580 (840)	A1
LX9GL22EL	Gázos olajsütőrugóval – elektronikus vezérlés – L.22	mm 400x900x580 (840)	A1
LX9GL22-BF	Gázos olajsütőrugóval – Bflex vezérlés – L.22	mm 400x900x580 (840)	A1



GÁZÜZEMŰ FRITŐZÖK - SZÉRIA PLUS 600

MŰSZAKI ADATOK

TÍPUS	Névleges teljesítmény	LPG fogyasztás G30/31	Metánfogyasztás G20	Metánfogyasztás G25	Égéshez szükséges belépő levegő	Szerkezet típusa	Elektromos névleges teljesítmény	Előírás szerinti feszültség	kábel típus átmérő H07RNF	hengeres égő	Gömbölyű fejtű égő	Gömbölyű fejtű égő	Ovális fejtű égő
	kW	kg/h	m ³ /h	m ³ /h	m ³ /h	A1	kW	Vac	mm Ø	n°	kW	kW	n°
GL8B	6,6	0,52	0,70	0,81	13,2	A1					1	3,30	1
GL8M	6,6	0,52	0,70	0,81	13,2	A1					1	3,30	1
GL8+8B	13,2	1,03	1,40	1,62	26,4	A1					2	3,30	2
GL8+8M	13,2	1,03	1,40	1,62	26,4	A1					2	3,30	2

GÁZÜZEMŰ FRITŐZÖK - SZÉRIA MACROS 700

MŰSZAKI ADATOK

TÍPUS	Névleges teljesítmény	LPG fogyasztás G30/31	Metánfogyasztás G20	Metánfogyasztás G25	Égéshez szükséges belépő levegő	Szerkezet típusa	Elektromos névleges teljesítmény	Előírás szerinti feszültség	kábel típus átmérő H07RNF	hengeres égő	Gömbölyű fejtű égő	Gömbölyű fejtű égő	Ovális fejtű égő
	kW	kg/h	m ³ /h	m ³ /h	m ³ /h	A1	kW	Vac	mm Ø	n°	kW	kW	n°
GL10B	6,9	0,54	0,73	0,85	13,8	A1					1	3,45	1
GL10M	6,9	0,54	0,73	0,85	13,8	A1					1	3,45	1
GL7+7M	9,2	0,72	0,97	1,13	18,4	A1							
GL10+10B	13,8	1,08	1,46	1,70	27,6	A1					2	3,45	2
GL10+10M	13,8	1,08	1,46	1,70	27,6	A1					2	3,45	2
GL15M	12,7	1,00	1,34	1,56	25,4	A1					2	3,45	2
GL15+15M	25,4	2,00	2,69	3,13	50,8	A1							
GL18M1 - GL18M1-E - GL18M1-BF	14	1,1	1,5	1,72	28	A1		220 - 240	3x1,5	2	7		3
GL18+18M1 - GL18+18M1-E - GL18+18M1-BF	28	2,2	3	3,44	56	A1		220 - 240	3x1,5	4	7		6
GL20M	16,5	1,30	1,75	2,03	33	A1							3
GL20+20M	33	2,60	3,49	4,06	66	A1							6
GL30B	17,5	1,37	1,85	2,15	35	A1					4	4,38	
GL30M	17,5	1,37	1,85	2,15	35	A1					4	4,38	

GÁZÜZEMŰ FRITŐZÖK - SZÉRIA S700

MŰSZAKI ADATOK

TÍPUS	Névleges teljesítmény	LPG fogyasztás G30/31	Metánfogyasztás G20	Metánfogyasztás G25	Égéshez szükséges belépő levegő	Szerkezet típusa	Elektromos névleges teljesítmény	Előírás szerinti feszültség	kábel típus átmérő H07RNF	hengeres égő	Gömbölyű fejtű égő	Gömbölyű fejtű égő	Ovális fejtű égő
	kW	kg/h	m ³ /h	m ³ /h	m ³ /h	A1	kW	Vac	mm Ø	n°	kW	kW	n°
SG18M1 - SG18M1EL - SG18M1-BF	14	1,1	1,5	1,72	28	A1	0,1	220 - 240	3x1,5	2	7		
SG18+18M1 - SG18+18M1EL	28	2,2	3,0	3,44	56	A1	0,1	220 - 240	3x1,5	4	7		



GÁZÜZEMŰ FRITŐZÖK - SZÉRIA MAXIMA 900

MŰSZAKI ADATOK

TÍPUS	Névleges teljesítmény	LPG fogyasztás G30/31	Metánfogyasztás G20	Metánfogyasztás G25	Égéshez szükséges belépő levegő	Szerkezet típusa	Elektronos névleges teljesítmény	Előírás szerinti feszültség	kábel típus átmérő H07RN-F	hengeres égő	Gömbölyű fejtű égő	Gömbölyű fejtű égő	Ovális fejtű égő
	kW	kg/h	m³/h	m³/h	m³/h		kW	Vac	mm Ø	n°	kW	n°	kW
9GL18MI - 9GL18MIEL - 9GL18MI-BF	14	1,1	1,5	1,72	28	A1	0,1	220 - 240	3x1,5	2	7		
9GL18+18MI - 9GL18+18MIEL - 9GL18+18MI-BF	28	2,2	3,0	3,44	56	A1	0,1	220 - 240	3x1,5	4	7		
9GL20M	17,5	1,38	1,85	2,15	35	A1							
9GL20+20M	35	2,76	3,7	4,3	70	A1							
9GL20MEL - 9GL20M-BF	17,5	1,38	1,85	2,15	35	A1	0,1	220 - 240	3x1,5				3 583
9GL20+20MEL - 9GL20+20M-BF	35	2,76	3,7	4,3	70	A1	0,1	220 - 240	3x1,5				6 583
9GL22M	20	1,56	2,12	2,46	40	A1							
9GL22+22M	40	3,12	4,24	4,92	80	A1							
9GL22MEL	20	1,56	2,12	2,46	40	A1	0,1	220 - 240	3x1,5				3 667
9GL22+22MEL	40	3,12	4,24	4,92	80	A1	0,1	220 - 240	3x1,5				6 667

GÁZÜZEMŰ FRITŐZÖK - SZÉRIA S900

MŰSZAKI ADATOK

TÍPUS	Névleges teljesítmény	LPG fogyasztás G30/31	Metánfogyasztás G20	Metánfogyasztás G25	Égéshez szükséges belépő levegő	Szerkezet típusa	Elektronos névleges teljesítmény	Előírás szerinti feszültség	kábel típus átmérő H07RN-F	hengeres égő	Gömbölyű fejtű égő	Gömbölyű fejtű égő	Ovális fejtű égő
	kW	kg/h	m³/h	m³/h	m³/h		kW	Vac	mm Ø	n°	kW	n°	kW
9SG18MI - 9SG18MIEL - 9SG18MI-BF	14	1,1	1,5	1,72	28	A1	0,1	220 - 240	3x1,5	2	7		
9SG18+18MI - 9SG18+18MIEL - 9SG18+18MI-BF	28	2,2	3,0	3,44	56	A1	0,1	220 - 240	3x1,5	4	7		
9SG20M	17,5	1,38	1,85	2,15	35	A1							
9SG20+20M	35	2,76	3,7	4,3	70	A1							
9SG20M-BF	17,5	1,38	1,85	2,15	35	A1	0,1	220 - 240	3x1,5				3 583
9SG20+20M-BF	35	2,76	3,7	4,3	70	A1	0,1	220 - 240	3x1,5				6 583
9SG20MFA - 9SG20M-F	17,5	1,38	1,85	2,15	35	A1	0,2	220 - 240	3x1,5				3 583
9SG20MFA-BF	17,5	1,38	1,85	2,15	35	A1	0,2	220 - 240	3x1,5				3 583
9SG22M	20	1,56	2,12	2,46	40	A1							
9SG22MEL - 9SG22M-BF	20	1,56	2,12	2,46	40	A1	0,1	220 - 240	3x1,5				3 667
9SG22+22M	40	3,12	4,24	4,92	80	A1							6 667
9SG22+22MEL - 9SG22+22M-BF	40	3,12	4,24	4,92	80	A1	0,1	220 - 240	3x1,5				6 667



GÁZÜZEMŰ FRITŐZŐK-SZÉRIA LX900 TOP

MŰSZAKI ADATOK

TÍPUS	Névleges teljesítmény	LPG fogyasztás G30/31	Metánfogyasztás G20	Metánfogyasztás G25	Égéshez szükséges beépítő levegő	Szerkezet típusa	Elektromos névleges teljesítmény	Előírás szerinti feszültség	kábel típus átmérő H07RNF	hengeres égő		Gömbölyű fejű égő		Ovális fejű égő	
	kW	kg/h	m ³ /h	m ³ /h	m ³ /h	A1	kW	V _{ac}	mm Ø	n°	kW	n°	kW	n°	kW
LX9GL18I - LX9GL18IEL - LX9GL18I-BF	14	1,1	1,5	1,72	28	A1	0,1	220 - 240	3X1,5	2	7				
LX9GL18+18I - LX9GL18+18IEL	28	2,2	3,0	3,44	56	A1	0,1	220 - 240	3X1,5	4	7				
LX9GL20M	17,5	1,38	1,85	2,15	35	A1									
LX9GL20M-BF	17,5	1,38	1,85	2,15	35	A1	0,1	220 - 240	3X1,5					3	5,83
LX9GL22	20	1,56	2,12	2,46	40	A1								3	5,83
LX9GL22IEL - LX9GL22-BF	20	1,56	2,12	2,46	40	A1	0,1	220 - 240	3X1,5					3	6,67
LX9GL22+22	40	3,12	4,24	4,92	80	A1								6	6,67



A készülékek megfelelnek az alábbi európai rendeleteknek, irányelveknek és szabványoknak:

1935/2004/CE	Rendelet az élelmiszerekkel rendeltetészerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról
2016/426/UE	Gázüzemű berendezésekről szóló rendelet
2014/35/UE	Alacsony feszültség
2014/30/UE	EMC (elektromágneses kompatibilitás)
2011/65/UE	Veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozása
2006/42/CE	A gépek és a különleges hivatkozási normák szabályozásai.
EN 203-1	Általános szabvány, háztartási használatú GÁZ berendezések és hasonlóak
EN 203-3	Szabvány, élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok és készülékrészek, valamint egyéb egészségügyi szempontok
EN 203-2-4	Szabvány, gáztüzelésű többfunkciós nagykonyhai készülékek, egyedi követelmények, OLAJSÜTŐK
EN 60335-1	Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek biztonsága, általános követelmények
EN 62233	Háztartási és hasonló jellegű készülékek elektromágneses terének emberi expozícióra vonatkozó mérési módszerei
EN 61000	Elektromágneses összeférhetőségi szabvány
EN 55014	Elektromágneses összeférhetőségi szabvány

A berendezés műszaki jellemzői

A műszaki adattábla a berendezés frontális részén található, mely tartalmazza a bekötéséhez szükséges összes tudnivalót.

NAME:			
MANUFACTURER'S ADDRESS:			
TYPE/MOD:/.....		Serial:/.....	
kW:	TYPE: A1	Hz: 50/60	 0051.....
Cert: 51.....		kW:	
		V:	
		IPX:	
		Made in Italy	

INFORMÁCIÓK PROFESSZIONÁLIS KÉSZÜLÉKEK FELHASZNÁLÓI SZÁMÁRA



A "2012/19/EU Irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (EEBH) végrehajtására" készült 2014. március 14-én kelt 49. sz. Törvényerejű Rendeletnek megfelelően.

A készüléken vagy annak csomagolásán feltüntetett áthúzott szemetesedény szimbólum jelzi, hogy a terméket az életciklusa végén a többi hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni, hogy biztosítható legyen annak megfelelő kezelése és újrafelhasználása. Tehát a jelen professzionális készülék szelektív gyűjtését az életciklusa végén a következőknek kell megszervezni és irányítani:

- közvetlenül a felhasználónak, amennyiben a készülék az EEBH helyi hatályba lépése előtt került piacra, és a felhasználó az anélkül történő kiselejteztését határozza el, hogy gondoskodna egy egyenértékű új cserekészületről, amely ugyanazokra a funkciókra alkalmas;
- a gyártónak, mint annak a személynek, aki a terméket elsőnek vezette be és értékesítette az EU országban, vagy viszonteladóként lép fel az EU országban a saját márkájú új készülékkel, amellyel az előzőt lecserélte, abban az esetben, a döntéssel egyidejűleg, miszerint az EEBH helyi hatályba lépését megelőzően piacra került készüléket annak életciklusa végén leselejtezi, a felhasználó egy megegyező típusú, ugyanazokra a funkciókra alkalmas termék vásárlását végzi el. Ez utóbbi esetben a felhasználó kérheti, hogy az említett új készülék átadását követő 15 naptári napot meg nem haladó időszakon belül a gyártó vonja be a jelen készüléket;
- a gyártónak, mint annak a személynek, aki a terméket elsőnek vezette be és értékesítette az EU országban, vagy viszonteladóként lép fel az EU országban a saját márkájú készülékkel, abban az esetben, ha a készülék az EEBH helyi hatályba lépése után került piacra.

A megfelelő szelektív gyűjtés, amelyet a kiselejteztett készülék környezettel kompatibilis újrahasznosítása, kezelése és ártalmatlanítása követ, hozzájárul a környezetre és az egészségre káros esetleges negatív hatások elkerüléséhez, és elősegíti a készüléket alkotó anyagok újra felhasználását és/vagy újra hasznosítását.

A terméknek az ügyfél részéről történő szabálytalan feldolgozása a hatályos jogi szabályozásnak megfelelően büntetést von maga után.



KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK

POZOR!

Obrazky uvedené v kapitole sa nachádzajú na prvých stranách tejto príručky.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A berendezés egy nagyon erős robusztus acélszerkezetből áll, négy darab függőleges irányban szabályozható lábakkal. Külső védőburkolata 18/10-es krómnikkel acélból készült. A felfűtés, hő-és mechanikai behatásoknak ellenálló, krómozott cső formájú inox- acéllemezéből készült égők útján történik. A hőmérséklet szabályozását biztonsági szelepek, illetve berendezések garantálják.

BERENDEZÉS

Beszerezésének helye

A berendezést lehetőleg egy jól szellőzőt helyiségben, elszívó-készülék kíséréte mellett állítsuk fel. A berendezés mind magában, mind, pedig más egyéb berendezés készülék egymáshoz rendelése mellett alkalmazható. Ilyen esetekben mindenesetre ajánlatos egy oldalirányú minimum 150 mm, illetve hátulsó pozícióban egy ugyancsak 150 mm-nyi távolságot betartani.

A berendezés közelében lévő falak (falak, díszek, konyhabútorok, díszítő felületek stb.) nem éghető anyagokból készülhetnek.

Helyezzük a berendezést egy asztalra, vagy egy gyúlékonymentes anyagból készült lapfelületre.

Még mielőtt bekötőnénk a készüléket, ellenőrizzük le a műszaki adatlapot, meggyőződve arról, hogy a rendelkezésre álló gáztípus azonos az előírás szerinti gáz típusával. Abban az esetben, ha a készülék egy eltérő típusú gázzal működne, e vonatkozásban informálódjunk a „működés más típusú gázokkal” című fejezetben.

Törvényrendeletek, műszaki előírások, illetve irányelvek

A készülék beszerelését az alábbi előírások betartása mellett kell elvégezni:

- UNI CIG 8723 normatíva
- épületek, illetve ezeknek helyiségeire vonatkozó tűzbiztonsági rendeletek;
- érvényben lévő baleset-megelőzésre vonatkozó rendeletek;
- gázszolgáltató hivatala által közreadott rendeletek;
- érvényben lévő CEI rendeletek;
- érvényben lévő VVF rendeletek

BESZERELÉS

A berendezés beszerelését, beállítását illetve karbantartását, a mindenkor érvényben lévő vonatkozó törvényrendeletek, illetve előírások függvényében, az erre felhatalmazott helyi gázszolgáltató vállalat végezheti el.

Beszerezési procedúrák

A készülék helyes pozíciós szintelését a függőleges irányú szabályozható lábakkal végezhetjük el.

Gáz bekötése

A készülék 1/2" G -as csatlakozócsonkba történő beiktatását egy normaszertinti csatlakozódugó segítségével, illetve fix bekötés révén oldhatjuk meg. Amennyiben flexibilis vezetőt alkalmaznánk, ezeknek a vonatkozó normatívák függvénye szerinti rozsdamentes acélból kell, hogy legyenek. A becsatlakoztatást követően, egy hozzáadott speciális spray segítségével ellenőrizzük, a tömítés megfelelőségét.

Füstelvezetés

A készülékek helyiségekben történő elhelyezését csakis a mindenkor érvényben lévő, égéstermék elvezetéséről szóló, beszerelési normatívák függvényében szabad megengedni. A berendezéseket úgy kell tekinteni, (lásd a "MŰSZAKI ADATOKAT") mint:

"A1" kategóriájú gázkészülékek

Melyek nincsenek külön kiképezve égéstermék elvezetésére szolgáló csatlakozókkal.

Ezen készülékek produkálta égéstermékkeket erre megfelelő égéstermék elszívó vagy ehhez hasonló berendezések beiktatásával kell realizálni, ami, vagy egy hatékony és biztonságos kémény, illetve direkt úton, szabadterbe történő elvezetés révén oldható meg.

Ennek hiányában, megengedett egy közvetlen külső térbe kicsatlakozó, légelszívó berendezés közbeiktatása, mely előírás szerinti, értékhatáron belüli teljesítménnyel bír, lásd a „MŰSZAKI ADATOK” című fejezetben, biztosítva ezáltal a helyiségben ténykedő dolgozók szükséges friss levegőigényét.

Elektromos bekötés

Még mielőtt hálózati feszültségbe csatlakoztatnánk a készüléket, ellenőrizzük, hogy:

- Az áramfeszültség értéke megfelel -e a műszaki adattáblán feltüntetett értékekkel
- Van-e tényleges földelés
- A csatlakozókábel megfelel-e a készülék áramfelvevő képességének

Ezen kívül a készüléknek még legalább egy olyan, 3 mm-es nyíláskontaktussal ellátott berendezéssel kell rendelkezzen, mely lehetővé teszi a készülék többpólusú módon történő kiiktatását. Ehhez a célhoz biztonsági



megszakítókat tanácsos alkalmazni.

A többpólusú megszakítónak a készülék közelében kell lennie, jóváhagyási tanúsítvánnyal, és egy a készülékhez alkalmas részleggel kell, rendelkezzen.

A kábelnek legalább egy ilyen típusú legyen: H07 RN-F

A földelés SÁRGA-ZÖLD kábelének nem szabad, hogy megszakítva legyen.

Azonos teljesítményképesség

A készüléket egy azonos teljesítményképességgel rendelkező rendszerre kell csatlakoztatni. A kábelbilincs a kábel főre van felillesztve. Az alábbi megjelölő táblával van ellátva



BEÜZEMELÉS

Beüzemelést megelőző műveletek

Még mielőtt beüzemelnénk a berendezést, ehhez ajánlatos eltávolítani a védőburkolatokat. Ezt követően egy langyos mosóporos vízbe mártogatott, kicsavart nedves törölruga segítségével tisztítsuk meg alaposan a munkafelületeket, majd töröljük szárazra ezt egy száraz puha ronggyal.

Beüzemelés

Még mielőtt üzembe helyeznénk a berendezést, ellenőrizzük le, hogy a készülék műszaki jellege (kategória és alkalmazott gáztípus) kompatibilis-e a helyi, gáz-termékcsaládok műszaki karakterisztikai sajátosságaival. Ellenkező esetben, rendeljük el a készülék helyi gáz-termékcsaládjára történő adaptálását, vagy pedig az igényelt gázcsoportra való átalakítást. (lásd a "más típusú gázokkal történő működés" című fejezetben. A beüzemelésnél tartsuk tiszteltben, a használati utasításban leírt tudnivalókat.

Teljesítmény ellenőrzése

Alkalmazzunk a készülékek névleges teljesítményéhez szükséges fűvókákat (dűzniket)
A teljesítménynek két típusa van:

- névleges teljesítmény, amely a készülék adattábláján van feltüntetve.
- csökkentett teljesítmény

A fentiekben említett fűvókákra vonatkozókat lásd az „ÉGŐK” című fejezet táblázatában.

A gáz tápnyomásnak az égők táblázatában megjelölt határértékeken belül kell lennie..

A fentiekben közölt értékhatáron kívül eső nyomás esetén a készülék nem működőképes.

Amennyiben további teljesítményre vonatkozó vizsgálatot szeretnénk lefolytatni, akkor ezt egy teljesítményszámlálással, az úgynevezett „volumetrikus módszer” segítségével tudjuk végrehajtani.

A szabályok értelmében, végül is ehhez elég ellenőrizni a fűvókák helyes működését.

Belépő nyomás ellenőrzése (1 ábra)

A belépő nyomást manométer segítségével kell mérni. (megállapított min. 0,1 mbar). Vegyük le a nyomáscsatakozó csavarját (A) majd illesszük fel rá a

manométert: végezzük el a mérést, majd csavarjuk vissza hermetikusan a csavart (A).

FONTOS: a nyomásmérést elvégezhethetjük minden más egyéb, rácsatlakoztatott, működő gázkészülékkel.

Volumetrikus módszer alapján mért teljesítmény

Egy gázzámláló, illetve egy kronométer segítségével megmérhetjük egy bizonyos időegységen belüli fogyasztást. Ezt az értéket össze kell vetni a szintén így kiszámított E értékkel.

$$E = \frac{\text{Égő teljesítménye}}{\text{Gáz kalóriaértéke}}$$

Fontos, hogy a teljesítménymérést akkor végezzük el, amikor a készülék nyugalmi állapotban van.

Az égő teljesítménye névleges és csökkentett, névleges nyomásértékkel számított, lásd az „ÉGŐK” című fejezet táblázatában lévőket. A gáz kalóriaértéket meg lehet kérni a helyi gázszolgáltató vállalatától.

Működés ellenőrzése

Ellenőrizzük le, hogy a fűvókák típusa megegyezik-e az „ÉGŐK” című fejezet táblázatában lévővel. Ellenőrizzük le, hogy az alkalmazott nyomáscsökkentő teljesítményértéke meghaladja-e a rácsatlakoztatott összes készülék fogyasztási teljesítményének összegét. Ellenőrizzük le, hogy megfelel-e a gáz tápvezetése.

Órláng ellenőrzése

A helyes beszállózás érdekében, biztosítani kell, hogy a láng tökéletesen körbeölelje a hő-elemet; ha ez nem így lenne, akkor ellenőrizzük le, hogy az injektor megfelelő-e a gáz típusához.

Beleépő levegő ellenőrzése (2/3/4 ábrák)

A beszállózás a Venturi cső segítségével az „ÉGŐK” táblázatban megjelölt X érték függvénye szerint történik, megvizsgálva ennél a láng állagát, melynek homogénnek, levegőteltettnak és hangtalanak kell, hogy legyen.

Működési ellenőrzés

- Kapcsoljuk be a készüléket
- Ellenőrizzük le, hogy a gázcsövek tömítettsége megfelelő-e
- Ellenőrizzük le minimumon is a gáz lángját

Észrevételezések a beszerelő részére

- A használati utasítás alapján magyarázzuk el a felhasználónak a berendezés használatát, illetve működését, majd adjuk át neki a kézikönyvet.
- Informáljuk arról is a berendezés kezelőjét, hogy bármilyen átépítési munkát, illetve építéstechnikai módosítás esetén, mely káros behatással lehet a helyes égéshez szükséges beleépő levegőellátására, ez esetben ismét ellenőrizni kell a készülék helyes működését.

Működés más gáztípusokkal

A más gáztípusokra való átálláshoz tekintet az „ÉGŐFEJEK” táblázatot, ahol beazonosíthatók a felhasználható fűvókák. Az átmérő századmilliméterben van feltüntetve minden egyes fűvókán. A nyomásszabályozóval rendelkező modelleknél (R) meg kell határozni és szabályozni kell a



kimeneti nyomást is. A fűvókacsere végén el kell végezni az összes működési ellenőrzést, amint az az „ÜZEMBE HELYEZÉS” pontban látható, és a berendezés műszaki tábláján meg kell változtatni a gáztípus megjelölését.

A kimeneti nyomás szabályozása az „R” modelleknél

A szabályozócsavarokhoz úgy férhet hozzá, hogy leveszi a „C” burkolatot (ld. 9 ábra), majd letekeri a „D” csavart és az „E” vátjtnál felemeli egy megfelelő csavarhúzóval. Csatlakoztasson nyomásmérőt a „B (outlet)” kimenetnél a nyomáscsatlakozóhoz, nézze meg az „ÉGŐFEJEK” táblázatot, majd állítsa be a kimeneti nyomásértéket megfelelő csavarhúzóval az „F” csavarnál.

Égők pótlása

A 8, 10, 18 és 30 literes típusokhoz

Vegyük le az armatúrát miután kicsavartuk a felső és homlokzati részen található csavarokat, majd szedjük ki a dűzniket és cseréljük ki őket az „ÉGŐK” táblázatban megjelölt dűznikkel. Ahol szükség van rá, ne feledkezzünk el visszarakni a tömítéseket, illetve ezeket a helyeket szükség esetén új tömítésekkel ellátni.

A 7, 15, 20 és 22 literes típusokhoz

A dűznikhez a szekrény ajtajának kinyitása révén férhetünk hozzá. Csavarjuk ki, majd cseréljük ki őket az „ÉGŐK” táblázatban megjelölt dűznikkel. Ne feledkezzünk el visszarakni a tömítéseket, illetve ezeket a helyeket szükség esetén új tömítésekkel ellátni.

Pilótáláng beszabályozása (11A-11B ábra)

A 7, 8, 10, és 18 literes típusokhoz

A pilótáláng fűvókája, illetve levegője fix. Egyetlen műveletet igényel, amikor nála a fűvókacserét a mindenkori gáztípusának megfelelően kell megejteni, az alábbiak szerint:

- csavarjuk ki a rögzítő csavarokat, majd vegyük le a műszerfalat (ahol szükséges)
- csavarjuk le a bekötőcső anyát (n. 14) majd vegyük ki a bekötőcsövet, (n. 15), illetve az őrláng fűvókát (n. 16)
- cseréljük ki az őrláng fűvókát, az „ÉGŐK” táblázatban megjelölt fűvókával
- végezzük el az őrláng fűvókájának cseréjét, majd rögzítsük vissza a bekötőcső anyacsavarját, (n. 14) a bekötőcsővel együtt (n. 15)

Pilótáláng beszabályozása (11C ábra)

A 15, 20 és 22 literes típusokhoz

Egy 7 mm-es imbuszkulccsal állítsa be az őrlángot (1). A fűvóka beállítása akkor megfelelően, ha a láng körbeveszi a termoelemet. Ha a készülék PB-gázzal működik, a beállító csavart ütközésig be kell csavarozni.

A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGI RENDSZERE

Biztonsági szelep: ez egy forgatónyomatékos hő-szelep, mely lehetővé teszi a gázégőhöz történő áramlásának megszakítását, arra az esetre, ha az őrláng kialudna. A működés visszaállítása érdekében meg kell ismételni a vezérlő gyújtóberendezés szükséges műveleteit. Biztonsági termosztát: súlyos rendellenességek esetén zárjuk el a gáz beáramlását. Ez a művelet manuálisan

történik, majd a visszaállítást a (7) csavar kilazítása mellett végezzük el. (7-8 ábrák). Ha ezt nem sikerülne elvégezni, akkor értesítsük a műszaki Szervizszolgálatot.

Az elektromos kósáremelő és olaj visszaforgató szivattyús FA modelleknél az elektromos kapcsolódobozban biztosítékok lettek elhelyezve. Az olajszivattyú vagy a kósáremelő rendellenes működése esetén forduljon a vevőszolgálathoz.

KARBANTARTÁS

A készülék úgy lett szerkesztve, hogy a karbantartása szinte minimális. Ennek ellenére azt tanácsoljuk a felhasználónak, hogy kössön az eladóval egy szervizszolgálati szerződést, melynek keretében a készüléket legalább évente felülvizsgálják erre specializált szakembereink, illetve képzett technikusunk.

Figyelmeztetések

A termosztátos olajutóknél rendszeresen ellenőrizni kell a termosztátokon a tál szigetelését. A szerelvény jó zárása lehetővé teszi az esetleges olajszivárgás elkerülését, ami hosszú távol rendellenességeket okozhat.

ALKATRÉSZEK PÓTLÁSA (ALKATRÉSCSERE)

ALKATRÉSZEK CSERÉJÉNÉL KIMONDOTTAN A GYÁRTÓTÓL SZÁRMÁZO EREDETI ALKATRÉSZEKEKET HASZNÁLJUK. Az alkatrészek cseréjét csakis egy erre felhatalmazott személy végezheti!

Némelyik típusnál elég kilazítani az alsó vázon lévő csavarokat, majd azután levenni a műszerfalat, vagy amennyiben a homlokzati részen szeretnénk alkatrészcserét végezni, akkor ebben az esetben nyissuk ki az alsó ablakszárnyat.

VIGYÁZAT: az alkatrészcsere előtt ürítsük ki először a folyadékelfogó edényt, majd emeljük ki a vezérlő műszerfalat.

Gázszелеp: minden csatlakozórész látható helyen van. Egy ehhez való kulcs segítségével csavarjuk ki a gáz belépő csatlakozórészét, a kilépő gázcsatlakozót, illetve az őrláng forgatónyomatékos hő-szelepet. Szedjük le az oldalsó csavarokat, majd végezzük el a cserét. Illesszük be jól a hő-szelepet.

Biztonsági termosztát: vegyük le a forgónyomatékos hő-szelep faston-ját. Csavarjuk ki a borító rögzítő csavaranyát, majd pótoljuk ezt. Amint csatlakoztattuk a fastonokat, ellenőrizzük a megfelelő kontaktust. Ellenőrizzük, hogy a termosztát hő-szelep (gomba) rendesen a helyén van-e.

Égő: az égő jól látható helyen két csavar és egy csavaranya révén van berögzítve a talpazatba. Vegyük ki a csavarokat, végezzük el a cserét, majd lazán húzzuk vissza a csavarokat.

Forgónyomatékos gyertyás gyújtó hő-betét: hogy megkönnyítsük e két alkatrész cseréjét, vegyük ki az őrláng betétjét berögzítő két csavart. A két rögzítő csavar kiszedését követően végezzük el a csere műveletét. A cserét követően, a megfelelő sorrend mellett helyezzük



vissza a műszerfalat, és az ehhez tartozó részeket.

MEGJEGYZÉS

Miután elvégeztük a gázadagoló szerkezet alkatrészcseréjét, ellenőrizzük le az egyes elemek helyes működését, illetve az összeillesztett részek közötti előírás-szerinti tömítettségét.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ÜZEMBE HELYEZÉS

Mivelhogy a készülék foglalkozásbeli használatra lett rendszeresítve, ezt egy erre betanított kezelőnek szabad csak használni.

A használójának azt tanácsoljuk, hogy még mielőtt üzembe helyezné a készüléket, ellenőrizze le előtte ennek szabályszerű telepítését.

A gyártó elhárít magáról minden olyan anyagi vonzatú felelősség átvállalását, mely a rossz telepítés, hiánytalan karbantartás, illetve a készülék szakszerűtlen használatára vezethető vissza.

Még mielőtt üzembe helyeznénk a készüléket, OVASSUK EL FIGYELMESEN A JELEN BROSÚRÁBAN LÉVŐ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, különös súlyt fektetve ennél a biztonsági normatívákra, illetve biztonsági berendezésekre vonatkozólag.

Ügyeljünk rá, hogy a készülék használatát után zárjuk el mindig a gázcsapokat, de legfőbbképp karbantartási, illetve javítási műveletek végzése közben.

Maradéktalanul tartsuk be a főzésre vonatkozó előírásokat, főleg a készülék használatának első periódusában, mindaddig, amíg a gyakorlat és tapasztalat lehetővé nem teszi számunkra, hogy az időt és a hőmérsékletet mi magunk válasszuk ki.

Mielőtt bekapcsolnánk az égőt, a mellékelt takarítási fejezetben foglaltak szerint végezzünk el egy alapos mosást a főzőolajjal érintkezésben lévő részekben, majd töltsük fel olajjal az edényt a megjelölt szintig, (jelzésszint) azt követően, hogy ellenőriztük, el van-e zárva a csap.

BEKAPCSOLÁSA

Az égők adagolása egy biztonsági, termo-statikus szelepen át történik.

Az őrláng (pilótaláng) begyújtása (GL8..., GL10...) (7 ábra)

Nyomjuk le (✱) nyomógombot, (3), azt tartjuk addig lenyomva, amíg a csöveken át levegő érkezik, majd nyomjuk le ismét az elektromos gyújtó nyomógombot (2). Az armatúrán lévő kémlelő nyílason át ellenőrizzük le, hogy ég-e az őrláng. Hagyjuk benyomva néhány másodpercig a nyomógombot (3), majd eresszük vissza. Ha kialudna az őrláng, ismételjük meg a műveletet.

ŐAz őrláng meggyújtása (GL7+7, GL15..., GL20..., GL22...) (8 ábra)

Nyomjuk be és tekerjük órajárással ellentétes a kapcsolót a (✱) (PILOT) állásig. Ebben az állásban a kapcsoló nyomva tartásával nyomjuk meg többször egymás után

a piezoelektromos gombot, amíg meg nem gyullad az őrláng. Az 9GL20... - 9GL22... - S9GL20... - S9GL22... modelleknél még tekerje el a gombot a piezoelektromos kapcsoló aktiválásához (lásd a 10 ábrát).

5 másodperc után engedje el a gombot és tekerje a kívánt állásba. Amennyiben az őrláng kialszik, ismételje meg a műveletet.

Őrláng begyújtása (GL18..., SGL18..., 9GL18..., S9GL18..., LX9GL18..., 9GL22...EL, S9GL22...EL, LX9GL22...EL) (8 ábra)

Forgassuk el órajárással ellentétes irányba a (1) kapcsológombot a (✱) pozícióba. Ebben a pozícióban nyomjuk le a nyomógombot mindaddig, amíg ki nem gyullad az őrláng. Kb. 60 másodperc után eresszük vissza a nyomógombot, majd forgassuk el (0) pozícióba. Ismételjük meg a műveletet, amennyiben nem gyulladna ki az őrláng.

Az előgyújtó szerelvények meggyújtása (F és FA modellek 14. ábra)

Nyomja le a "D" gombot, a "C" zöld jelző lámpa meggyullad, jelzi a feszültség jelenlétét. kapcsológombot a (✱) pozícióba. Ebben a pozícióban nyomjuk le a nyomógombot mindaddig, amíg ki nem gyullad az őrláng. Kb. 60 másodperc után eresszük vissza a nyomógombot, majd forgassuk el (0) pozícióba. Ismételjük meg a műveletet, amennyiben nem gyulladna ki az őrláng.

Főégők begyújtása és hőmérsékletszabályozás (GL8..., GL10..., GL7+7, GL15..., GL20..., GL22...)

Ahhoz, hogy begyújthassuk a főéget, el kell tekernünk a kapcsológombot órajárással ellentétes irányba a kívánt hőmérséklet értékszintjéig. A termosztát szelepét a 600-as szériánál az 1 - 8 közötti pozícióban, míg a 700/900 - as szériánál 1 - 7 között azonosíthatjuk be. Minden pozícióban az alábbi indikatív hőmérsékletértékek találhatók:

Szelep 8 pozíció

Pozíció	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Hőmérséklet C	kikapcsolva	110	121	133	145	156	168	179	190

Szelep 7 pozíció

Pozíció	0	1	2	3	4	5	6	7
Hőmérséklet C	kikapcsolva	115	130	143	157	171	180	190

Főégők begyújtása és hőmérsékletszabályozás (GL18...MI, SGL18...MI, 9GL18...MI, S9GL18...MI, LX9GL18...MI, 9GL20...EL, 9GL22...EL, S9GL22...EL, LXGL22...EL, S9GL20...FA)

A főégők begyújtásánál forgassuk az armatúrán lévő szabályzó kapcsológombot a kívánt hőmérsékleti állásszintig.

KIKAPCSOLÁS

Kikapcsolás normál működés mellett

Kikapcsolás (GL8..., GL10...) (7 ábra)

A főégők kikapcsolásához elég ha elfordítjuk (1) kapcsológombot (✱) pozícióba. Ebben az állásban csak az őrláng marad kigyulladva. Ha teljesen ki akarjuk kapcsolni a készüléket, akkor nyomjuk le a (0) kikapcsoló



gombot (4). Még mielőtt újra begyűjtanánk, várjunk kb. 1 percet, amíg a szelep újra kinyit.

Kikapcsolás (GL7+7, GL15..., GL20..., GL22...) (8 ábra)

A főégők kikapcsolásánál forgassuk el a (1) kapcsológombot (☼) pozícióba. Ebben a pozícióban az őrláng kigyulladva marad. A készülék teljes kikapcsolásához forgassuk el a kapcsológombot (●) pozícióba.

Kikapcsolás (GL18..., SGL18..., 9GL18..., S9GL18..., LX9GL18..., 9GL22...EL, S9GL22...EL, LX9GL22...EL) (8 ábra)

A főégők kikapcsolásánál forgassuk el az armatúrán lévő termosztát kapcsológombját 0 pozícióba, majd fordítsuk el a kapcsolót (1) (☼) pozícióba. Ebben az állásban csak az őrláng marad égve. Ha teljesen ki szeretnénk kapcsolni a készüléket, forgassuk el a (1) kapcsolót (●) pozícióba.

Kikapcsolás (9GL20... - 9GL22... - S9GL20... - S9GL22...) (10 ábra)

A fő égők kikapcsolásához forgassuk el a tárcsát a megfelelő pozícióba 0. Az őrláng kikapcsolásához állítsuk a tárcsát a megfelelő pozícióba (●).

Kikapcsolás (F és FA modellek - 14 ábra)

A főégők kikapcsolásánál forgassuk el az armatúrán lévő termosztát kapcsológombját 0 pozícióba, majd fordítsuk el a kapcsolót "G" (☼) pozícióba. Ebben az állásban csak az őrláng marad égve. A készülék teljes kikapcsolásához forgassa el a "G" tárcsát (●) pozícióba, és nyomja meg a "D" gombot, a zöld "C" jelző lámpa kialszik.

Meghibásodás esetén történő kikapcsolás

Meghibásodás esetén zárjuk el azonnal a készülék gázadagolását.

Hogyan cselekedjünk meghibásodás, illetve hosszabb ideig tartó működés megszakítás eseteiben.

Amennyiben a készülék hosszabb ideig kiiktatásra kerülne, vagy meghibásodás, illetve szabálytalan működés miatt huzamosabb ideig állna, akkor ez esetben el kell zárni a külső gázhálózat főkapcsolóját.

Miután elvégeztünk minden szükséges tisztítási műveletet, a szárazra törtölt inox felületeket le kell állpolni egy a normál kereskedelembe is kapható, szokványos rozsdásodást megelőző védőszerezrel. Meghibásodás esetén azonnal értesítsük a Szerviz Szolgálatot.

AZ F ÉS FA MODELLEK MŰKÖDÉSE

Az automatikus kosáremelők használata, a sütési idő beállítása (FA modellek - 14 ábra)

A kosáremelő egy kosárral és két fél kosárral is használható. A kosáremelő két fél kosárral való használatához az olajsütőt belsejében található „M” kapcsolót állítsa a két kosárnak megfelelő pozícióba.

A kosáremelő egy kosárral való használatához állítsa az „M” kapcsolót az egy kosárnak megfelelő pozícióba. Ebben az esetben a sütési időt a jobb oldali „A” tárcsával állítsa be. A bal oldali „A” tárcsa nem működik.

Az „A” tárcsának a kívánt értékre történő elforgatásával állítsa be a sütési időt.

Amint elforgatja az „A” tárcsát, a kosár leereszkedik.

Az előre beállított idő elteltével a sütési ciklus végetér, és a kosár felemelkedik.

Olajszűrés és a szivattyú használata (F és FA modellek - 14 ábra)

Ellenőrizze, hogy a szelep "G" tárcsája (●) pozícióban legyen. Ellenőrizze, hogy a medence és a szűrő az olaj lefolyó alatt legyenek.

Az olajat nem szabad környezeti hőmérsékleten illetve közvetlenül sütést követően leereszteni.

Az utolsó sütés után kb. 3 órával eressze le az olajat, úgy, hogy a hőmérséklete 90°C alatt legyen. Kezelje óvatosan a forró olajat.

Lassan forgassa el a "H" fogantyút a leeresztő csap kinyitására. Figyeljen oda az olaj fröccsenésekre. Az olaj gyorsan kifolyik a medencébe, és a szűrő biztosítja a gondos mechanikus tisztítást. Különösen szennyezett olaj esetén szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy az a szűrőből ne folyjon ki az olaj.

Zárja el a H csapot.

Az olajnak a medencéből a kádba történő átszivattyúzásához forgassa el az "F" tárcsát. Amint elforgatja az "F" tárcsát, a narancssárga "L" jelző lámpa meggyullad, és az olaj elkezd átfolyni a kádba.

A szivattyúzás megszakításához állítsa 0-ra az "F" tárcsát, a medence kiürítéséhez kb. 5 percre van szükség. Minél hidegebb az olaj annál több időre van szükség az átszivattyúzásához.

ELEKTRONIKUS VEZÉRLÉSEK MŰKÖDÉSE

Sütési hőmérséklet beállítása (lásd 12 ábra)

Amikor az olajsütő kikapcsolt állapotban van, de a tápkábelt csatlakoztatták az elektromos hálózatra, a kijelző (A) a tartályban levő olaj hőmérsékletét mutatja.

Nyomja meg a nyilakat (B), hogy növelje vagy csökkentse a sütés hőmérsékletének értékét.

A kijelzőn megjelenik a kiválasztott hőmérséklet és egy hangjelzés mutatja, hogy a beállítást elfogadta a gép.

Az eljárás végén a kijelző ismételtlen a tartály belsejében levő hőmérsékleti értéket mutatja.

A sütési hőmérséklet beállítását el lehet végezni mind akkor, amikor az olajsütő kikapcsolt állapotban, mind pedig akkor, amikor bekapcsolt állapotban van.

Amikor egy olyan hőmérsékleti értéket állít be, amely alacsonyabb a tartályban levő olaj értékénél, meg kell várni az olaj lehűtését.

Bekapcsolás és kikapcsolás (lásd 12 ábra)

Az olajsütőt felszerelték elektromos gyújtóláng begyújtással, így mindig ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e az olajsütőt a villamos hálózatra.

Nyomja le és forgassa a szelepet gyújtás pozícióba ☼, majd tartsa lenyomva, hogy begyújtsa a gyújtólángot, és mielőtt felengedné a gombot, várjon néhány másodpercet a termoelem melegedésének függvényében.

Nyomja le és forgassa el a gombot működés pozícióba (●), és most az olajsütő bekapcsolásához tartsa lenyomva néhány másodpercig az indítógombot (C), a zöld színű led (D) villogni kezd és az égők bekapcsolnak.

Amikor elérte a beállított hőmérsékletet, az olajsütő egy hangjelzést ad ki, és ezen a ponton átlép a hőmérséklet megtartás üzemmódba és elvégzi a folyamatos



begyújtásokat és kikapcsolásokat, hogy állandóan tartsa az olaj hőmérsékletét.

Minden egyes alkalommal egy hangjelzést hall akkor, amikor az olajsütő elérte a beállított hőmérsékletet.

Az olajsütő kikapcsolásához tartsa lenyomva néhány másodpercig a gombot (C), az égők kikapcsolnak és a zöld színű led (D) nem villog tovább.

Csak a gyújtóláng marad bekapcsolva és az kijelzőn (A) megjelenik a tartály belsejében levő olaj hőmérséklete.

A gyújtóláng kikapcsolásához nyomja le és állítsa a szelep gombját ● pozícióba.

OLVASZTÁS funkció (lásd 12 ábra)

Az olvasztás funkció lehetővé teszi az olaj melegítését hirtelen hőmérséklet emelkedések nélkül és az olajsütő ciklikus működtetését.

Ezt a funkciót elsősorban hideg hónapokban használnák akkor, amikor az olaj kezd kissé megszilárdulni, vagy azokban az esetekben, amikor növényi zsiradékot használnak sütésre.

Az olajsütő ciklikus működtetésével a sütéshez használt zsiradék nem ég meg.

Az olvasztás funkció bekapcsolásához tartsa lenyomva néhány másodpercig a gombot (E), a piros színű led (F) villogni kezd, az olajsütő elkezd ciklikusan működni egészen addig, míg eléri a 100 °C-os hőmérsékletet, aztán ahelyett, hogy átlépne automata üzemmódba, az olajsütő folyamatosan működési módba vált, és így emeli az olaj hőmérsékletét a beállított értékre.

Az olvasztás funkciót bármikor be és ki lehet kapcsolni a gomb (E) lenyomásával.

Ha bekapcsolja az olvasztás funkciót az olajsütő bekapcsolása előtt, akkor a 100 °C elérésekor a berendezés automatikusan a hőmérséklet megtartás állapotba lép, és az olaj hőmérsékletét 100 °C-on tartja.

A folyamatos működéshez elég lenyomni a nyilakat (B), és ekkor az olajsütő elkezd melegíteni az olajat egészen addig, míg eléri a beállított értéket.

AZ BFLEX MODELLEK MŰKÖDÉSE (lásd 13 ábra)

Bekapcsolás, beállítás és kikapcsolás

Kikapcsolt olajsütőnél, hálózatra csatlakoztatott tápvezetékénél az "A" kijelző az "OFF" értéket mutatja.

Az olajsütő elektromos gyújtóláng bekapcsolással rendelkezik, nyomjuk meg és fordítsuk el a szelep forgókapcsolóját gyújtási állásba  (8 ábra), tartsuk nyomva a gyújtóláng bekapcsolásához, és várjunk néhány másodpercig a forgókapcsoló visszaengedése előtt a hőkapcsoló felmelegedése. Nyomjuk meg és fordítsuk el a forgókapcsolót működési állásba .

Az olajsütő bekapcsolásához tartsa néhány másodpercig nyomva a "B" forgókapcsolót, amíg egy hangjelzés hallható, a kijelzőn megjelenik a 190° alapbeállítási hőmérséklet, és villog a "°C" kijelzés. Amikor a kijelző a kívánt hőmérsékletet mutatja, nyomja meg újra a "B" gombot az új érték mentéséhez, vagy várjon néhány másodpercet a megerősítő hangjelzés megszólalásáig.

A beállított hőmérséklet elérésekor az olajsütő hangjelzést ad, és a "°C" kijelzés állandó fénnel világít. Ekkor hőmérséklet megtartó módba vált, és folyamatosan bekapcsol és kikapcsol, hogy állandó értéken tartsa az olaj hőmérsékletét.

Minden alkalommal egy hangjelzés hallható, amikor az olajsütő eléri a beállított hőmérsékletet.

Az olajsütő kikapcsolásához tartsa néhány másodpercig nyomva a "B" forgókapcsolót, az "A" kijelző addig a "HOT" feliratot mutatja, amíg az olaj 60 °C felett marad, és alatt az "OFF" kijelzés látható. A gyújtóláng kikapcsolásához nyomja meg és állítsa a forgókapcsolót ● helyzetbe.

MELTING funkció (lásd 13 ábra)

A melting funkció az olaj hirtelen hőmérsékletemelkedések nélkül történő melegítését teszi lehetővé, ciklikus üzemmódban működtetve az olajsütőt.

Ez a funkció elsősorban a hideg hónapokban használható, amikor az olaj hajlamos a dermedésre, vagy azokban az esetekben, ha növényi olajat használnak a sütéshez.

Szakaszos működésével az olajsütő megolvasztja a sütéshez használt zsírt, annak odaégetési veszélye nélkül.

A melting funkció aktiválásához nyomja meg gyorsan a "D" gombot, az "F" led felgyullad, és a kijelző automatikusan 100 °C-ot mutat, az olajsütő ciklikus módon kezd működni a 100 °C eléréseig, majd azután az olajsütő automatikusan megtartó állapotba kerül és tartja a 100 °C hőmérsékletet.

A melting funkció a "D" gomb gyors megnyomásával bármely pillanatban aktiválható és kiiktatható.

Ha 100 °C-nál magasabb olajhőmérsékletnél aktiválja a melting funkciót, az olajsütő megvárja, hogy az olaj 100 °C-ra hűljön, majd automatikusan megtartó állapotba kerül, és tartja a 100 °C hőmérsékletet.

Figyelem

A készülék a vezérlőpanel mögött elhelyezett hűtőrendszerrel rendelkezik: ellenőrizze rendszeresen a ventilátor működését, és tisztítsa meg az esetleges portól.

KÉSZÜLÉK ÁPOLÁSA

Észrevételezések és tanácsok

Az olajszintnek mindig a maximum illetve minimum szint között kell állnia.

Nem megfelelő olajszint állás mellett soha ne kapcsoljuk be a készüléket.

Cseréljük gyakran az olajat: ne használjunk immár beáramult és besűrűsödött olajat.

Ne töltsük meg soha a kosarat befogadóképességének 50 %-nál tovább: ez az arány mellett gyors és biztonságos a sütés. A kosár edénybe történő behelyezését követően egy gyors habképződés jön létre, mely az élelmiszerben lévő víz és meleg olaj összeolvadására vezethető vissza. Amennyiben ez a képződés nagyobb méretet öltene, emeljük ki ismét a kosarat, majd helyezzük vissza megszüntetve ez által a hab képződését.

Az élelmiszer sütése közben ételdarabkák válnak le; a nagyobb darabok a rácson maradnak, míg a kisebb darabkák lent a hideg részen ülepednek le.

Ahhoz, hogy elkerüljük ezt a fajta, oda égéssel együtt járó lerakódást, időszakonként tisztítsuk meg a készüléket. Miután eltávolítottuk az ételdarabkákat, végezzük hideg olajjal a tisztítási műveletet.

Szilárd zsírok használata esetén észrevételezések (zsírok)

Abban az esetben, ha a sütéshez szilárd halmazállapotú zsírokat használnánk, ennél veszélyes szituációkat



élhetünk meg mind a zsír felmelegítése, mind, pedig a fritőz- edény vonatkozásában.

Éppen ezért fokozatosan kell felhevíteni a zsírt, még pedig az alábbiak szerint:

Vegyük ki a kosarat, az edényhálót majd helyezzük bele a szilárd zsírt.

Egy percen állítsuk a készüléket maximális teljesítményre, azután állítsuk vissza órlángra.

A zsír az órlángtól felmelegített csővel érintkezve elkezd felolvadni.

Várjunk még néhány percet mintegy garantálva ezzel az egyenletes, rámelegítés nélküli felmelegítést.

Egy további percig állítsuk vissza a készüléket maximális teljesítmény szintre, majd vigyük vissza órláng pozícióba. Ekkora már a csövek is eléggé fel lesznek melegedve, melyet követően várjuk meg, hogy a zsír teljesen feloldódjon, majd helyezzük vissza helyükre az edényhálót és a kosarat. A fritőzt csak azt követően tudjuk rendeltetésszerűen használni, ha már a zsír teljesen felolvadt és mennyiségileg is megfelel.

A forró olaj használatára vonatkozó figyelmeztetések

Tilos minden olyan művelet ami az alábbiakat okozza:

- Az olaj túlhevülése.
- Az olajsütő nem rendeltetésszerű használata.
- Az olaj cseréje amikor az olajsütő meleg.
- Gyúlékony oldószerek használata a tisztításhoz.
- A tartály helytelen feltöltése (szint fölött vagy alatt).
- Nedves, nem lecsepegtetett étel vagy víz hozzáadása a forró olajhoz.

Lerakódások tisztítása

Várjuk, meg míg leülepedik, majd ha lehült az olaj, fogantyújánál fogva emeljük ki a hálót, ügyelve arra, hogy ezt függőleges pozícióban tartva egy laza mozdulat kíséretében gyűjtjük egybe a lerakódott ételmaradékokat.

a) Az egy munkalapú típusoknál (5 ábra) (GL8B - GL8+8B - GL8M - GL8+8M - GL10B - GL10+10B - GL30B - GL30M). Mielőtt kinyitnánk a leürítő csapszelepet, (6), illesszük be a (15) csövet a (5) furatba, az ábrán látottak szerint.

Azt követően, hogy a leürítő alá egy edényt vagy legalább egy 12 literes fémvödört helyeztünk el, nyissuk meg a (6) szabályzókart, az után, hogy feltoltuk a (14) pöcköt.

Ha befejeztük a leürítést zárjuk el csapszelepet, miközben elforgattuk (6) kart majd egy ellentétes manővert követően, vegyük ki (15) a csövet.

b) Típusok, bútorral (6 ábra) Győződjünk meg róla, hogy a felfogó edény (9) oda lett-e rakva az ürítő nyílás alá (8), majd ezután fordítsuk el az ürítő pillangós szelepet mely, megnyitja a csapot.

Az olaj ürítésével és szűrésével kapcsolatos figyelmeztetések

- Hagyja kihűlni az olajat mielőtt leszűri vagy áttölti a tábla.
- Javasoljuk, hogy az olajat több művelet segítségével töltsé át a tábla.
- Javasoljuk, hogy különösen figyelmesen járjon el az olajjal teli tál mozgatakor.

TISZTÍTÁSA

Figyelem!

- A tisztítás előtt kapcsoljuk ki a készüléket, és hagyjuk lehűlni.

- Ha a készülék elektromos működésű, akkor a tisztítási műveletek előtt a készüléket iktassuk ki a főáramkörből.

A készülék napi alapos tisztítása garantálja a tökéletes működést, illetve a hosszú élettartamot.

Az acél felületeket egy puha törölrüha segítségével forró melegvízben feloldott mosogatószerrel kell megtisztítani; az erősebb szennyeződést etilalkohol, aceton, vagy más egyéb halogén oldószerek segítségével távolíthatjuk el; **a tisztításhoz soha ne alkalmazzunk mosószert, vagy más egyéb korróziót, kiváltó szereket, mint pl. savak, kloridok, sósav, vagy kénsav. A savak használata veszélybe sodorhatják a helyes működést, illetve a készülék biztonságát.**

Soha ne alkalmazzunk a tisztításhoz keféket, fémgyapjút, vagy más fémmel vagy ötvözzel bevont csiszolókorongot, mivelhogy ezek rozsdafoltokat idézhetnek elő, ami további rozsdásodást von maga után.

Ugyanebből a megfontalásból kerüljük a vasból készült tárgyakkal való kontaktust.

Óvakodjunk a fémgyapjútól, illetve drótkefétől, mivelhogy ezeknek használata nem csak, hogy rozsdásodást idézhetnek elő a felületen, de akár káros kimenetelű karcolódnak is okozhatnak.

Ha a szennyeződés nagyon csökönyös, ennek tisztításához semmi esetre se használjunk üvegszálas, vagy smirglipapírt; alkalomadtán használjunk szintetikus szivacsot (pl. Scotchbrite márkát).

Úgyisntén ne használjunk például az ezüst tisztításához alkalmazott szereket, óvakodjunk a klórsavas gőzök, vagy például a padló felmosásához használt kénsav tartalmú szerektől.

Közvetlen vízsugárnak se nagyon tegyük ki a gépet, mert hogy ez is károsíthatja a készüléket.

A készülék tisztítását követően tiszta vízzel alaposan öblítsük le a berendezést, majd egy puha törölrühával töröljük szárazra.

Miután elvégeztünk minden tisztítási műveletet, az előtte alaposan szárazra törölt inox-acél felületeket ápoljuk a kereskedelmi forgalomban kapható rozsdásodást megelőző szerekkel.



HU

JÓTÁLLÁSI IGAZOLÁS**CÉG:** _____**ÚT/UTCA:** _____**IRSZ:** _____ **HELYSÉG:** _____**MEGYE:** _____ **FELSZERELÉSI DÁTUM:** _____**MODELL** _____**NYILVÁNTARTÁSI SZÁM** _____**FIGYELMEZTETÉS**

A gyártó nem vállal felelősséget a jelen füzet tartalmának esetleges, átírási- vagy nyomdahibából eredő pontatlanságaiért. Fenntartja továbbá annak jogát, hogy a terméken a szükségesnek vagy hasznosnak vélt módosításokat eszközölje, anélkül, hogy annak lényegi jellemzőin változtatna. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget abban az esetben, amikor nem tartják be szigorúan a jelen útmutatóba foglalt előírásokat. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget azokért a közvetlen vagy közvetett károkért, melyet a készülék helytelen beszerelése, illetéktelen beavatkozás, nem megfelelő karbantartása, illetve hozzá nem értő személy általi használata okoz.



BERTO'S® S.p.A.

Viale Spagna, 12 - 35020 Tribano (Padova) Italy